

## “ES UNA PUÑALADA TRAICIONERA”.-QUEZON

### “Fracasado, nos echa el muerto”, replica Roxas

#### MURPHY ACONSEJA PREVISION EN EL PLAN BUDGETARIO

##### Ordena a los Departamentos reservar una cantidad de su presupuesto para casos emergentes

Cada departamento ejecutivo del gobierno, en la distribución de su presupuesto correspondiente al año que viene, debe reservar una cantidad equivalente al menos a cinco por ciento de su presupuesto total, de conformidad con una orden ejecutiva dictada hoy por el gobernador general. De esta orden ya han sido informados los secretarios de departamento en la reunión del gabinete habida esta mañana.

La reserva se hace imperativa, de acuerdo con el gobernador Murphy, para dar margen a contingencias imprevistas. El presupuesto del gobierno insular para el año de 1934 está basado en el ingreso calculado del gobierno y es justo salvaguardarse contra posibles contingencias estableciendo un fondo de reserva con parte de los presupuestos.

La orden ejecutiva del gobernador Murphy es como sigue: “En vista de que los presupuestos generales del gobierno insular para 1934 se han hecho sobre la base del ingreso calculado del gobierno, parecería política prudente por parte del gobierno protegerse a sí mismo tomando alguna medida para cualesquiera contingencias imprevistas estableciendo un fondo de reserva de una parte de los presupuestos. Teniendo en cuenta la posible aplicación de las disposiciones del artículo 7 de la ley No. 4074, se ordena por la presente:

1. Que cada departamento en la distribución de su presupuesto debe reservar una cantidad igual a lo menos el cinco por ciento de su presupuesto total.

2. Que cada departamento debe hacer una declaración distribuyendo su presupuesto para 1934. Para guía del auditor insular en el archivo de las cuentas.”

#### Jefe de policía en una reunión ‘anti’

##### Torres censura a Artiaga, Piatt y otros funcionarios.—Infracción alegada

La presencia de altos funcionarios municipales entre ellos el jefe Piatt, el ingeniero de la Ciudad, Artiaga, y otros en un almuerzo dado ayer en la campaña Hotel, para tratar de la campaña de los “antis”, es vigorosamente censurada por el concejal Antonio Torres que sostiene que dicho acto constituye una violación de las reglas del servicio civil que prohíbe a empleados clasificados inmiscuirse en actividades políticas.

El almuerzo fue anunciado como una reunión de “antis” por la prensa. Al decir de Torres, otra prueba que demuestra que la reunión fue taimente de los opositores de la Ley de Independencia, es el hecho de que los miembros “pros” de la Junta no fueron invitados.

#### FALLECIO AYER EL CONGRESISTA SOUTHWORTH

(De la “Associated Press”). Washington, diciembre 19.—El representante James Southworth Parker, republicano, miembro del congreso por Nueva York desde 1913, ha muerto aquí este día a la edad de 66 años, víctima de un ataque de parálisis, que le sobrevino el miércoles pasado.

Fue miembro de la asamblea del estado de Nueva York durante cinco años antes de ser elegido congresista. Fue maestro en la “St. Paul’s School” de Concord y también se dedicó a la vida agrícola en Salem, N. Y.

#### La Sanidad emprende campaña para proteger las industrias

Una campaña tendiente a proteger las industrias nativas y al mismo tiempo mejorar el estándar de alimentos en las instituciones del gobierno, es la que se inicia la oficina de Sanidad, y tiene todas las probabilidades de ser un éxito.

Como primera medida el director Jacobo Fajardo, ha enviado una circular a todos los hospitales y estaciones leprosas, institutos y demás entidades del gobierno, pidiendo se adopten, para los alimentos diarios, las lechugas y la carne fresca, y las frutas del país para la confección de dulces.

Una de las ventajas del uso de frutas frescas, es, según la sanidad, el hecho de que nutren mejor principalmente a los niños y

#### INTENTO DE INCENDIAR UNA FABRICA

##### Supuesta huelga general instigada por cabecillas agitadores

El primer intento de “sabotaje” en relación con la presente huelga de tabaqueros de las fábricas de La Helena en Manila y en provincias, se registró ayer tarde en la sucursal de La Helena, en el barrio de San Bartolomé, en Malabón, cuando unos trapos empapados en gasolina fueron encontrados en una de las bodegas llenas de tabaco en rama.

La Constabularia de Calocan que sigue montando guardia en la fábrica y en los alrededores, ha redobladado su vigilancia a causa de esta tentativa de incendiar la fábrica. Todos los soldados han recibido órdenes de arrestar al primero que sea visto por aquellas intermediaciones, conduciéndose de una manera sospechosa.

Por rumores que corren por la ciudad y provincias se sabe que unos agitadores que mañana comenzarán a extinguir su condena de prisión en Bilibid, están persuadiendo a todos los obreros que simpatizan con ellos a declarar una huelga general en todas las fábricas de Manila y provincias en todo el día de mañana, como un acto de protesta por el encarcelamiento de los líderes agitadores.

La Policía Secreta que está ya sobre aviso, ha tomado las precauciones necesarias y el Coronel Juan Dominguez ha ordenado que se investigue mejor la veracidad de estos rumores. La Constabularia también está alerta para evitar cualquier desorden público.

#### OSMEÑA VA A CEBU CON BORJA Y OTROS

##### Montinola se marcha mañana a Iloilo y Clarín estará aquí en Enero

Esta mañana a las 7, el Senador Sergio Osmeña se marchó a bordo del “Panay” con rumbo a Cebu para pasar allí las Pascuas y al mismo tiempo preparar el terreno para las elecciones y el nuevo partido. Con él se marcharon los miembros de la delegación cebuana a la convención nacional de “pros”.

A bordo del mismo barco salió el ex-Jefe Candelario Borja que luchará contra el Senador José A. Clarín y que vino a Manila también para asistir a la convención de los “pros”.

Mañana a bordo del “Negros” se marcha para Iloilo el Senador Ruperto Montinola también para pasar allí las pascuas y trabajar por la causa de los “pros”.

A menos que tenga compromisos ineludibles, después de las Pascuas o lo más tardar después del Año Nuevo vendrá a Manila el presidente pro-tempore del Senado Sr. José A. Clarín, según declaró esta mañana su secretario el Sr. Alejandro.

#### 168 COMITES FORMAN LOS DEMOCRATAS “PROS”

Un total de 168 comités demócratas formados por “pros” ya se han organizado en Manila desde el mes de septiembre, y todo indica que los titulados demócratas “antis” quedarán arrollados en las elecciones de 1934, dice el concejal Manuel de la Fuente, presidente del comité provincial demócrata de Manila.

Este anuncio lo hizo el concejal de la Fuente a los periodistas esta mañana, en presencia del secretario Benjamin Magsalin, de la junta municipal, conocido demócrata “anti”.

“Ya no vamos con discusiones”, añadió el concejal de la Fuente.—En las elecciones de 1934 se verá quién es quién, si es el “anti” o el “pro”.

Según el mismo informante, si bien organizándose más comités de demócratas “pros” en Manila.

#### Parker saluda al Alcalde



El General Frank Parker, nuevo comandante del Departamento Filipino del Ejército americano en estas islas, hizo su visita de cortesía esta mañana al Alcalde Earnshaw de la ciudad. La fotografía de arriba, donde se ven a los dos, fue tomada durante la visita esta mañana.

#### PERSECUCION TIRO CERTERO A PUÑALADAS A UN FAMULO

##### Un maton las emprende contra uno que no acepta desafíos

Juan Rodríguez, alias Douglas, de San Nicolas, temió por sus actos de matonismo, fue arrestado esta mañana por la policía de Meisic como responsable de la agresión contra German Piliario, de 24 años de edad, frente a la casa No. 611 Muelle de la Industria, a las 8:40 de esta mañana.

Esta agresión, según los testigos fue inmotivada, y solo fue porque el tal “Douglas” odiaba a Piliario desde hace ya tiempo.

Piliario, con otros compañeros mas, estaba jugando al billar en la casa No. 611 del Muelle de la Industria, cuando fué visto por el maton que entró en el salón de billar e invitó a Piliario a una riña. Este no aceptó el desafío, y sin embargo, “Douglas” sacó a relucir sus cortaplumas y persiguió a Piliario que se echó a correr hacia fuera. Apenas le alcanzó, le hirió en la nalga y le dió de puñetazos que le derribaron varias veces al suelo.

También se da cuenta en la estación de Meisic de que Ciriacó Almazán, de 12 años, resultó herido esta mañana por la explosión de una pequeña cantidad de pólvora metida dentro de un pequeño tubo, con que el chiquillo jugaba como reventador.

#### El gabinete aprueba el plan de retiro de empleados de la Ciudad

Es ya definitiva la aplicación de las gratificaciones a los sujetos de la reorganización del gobierno de la ciudad de Manila. No solo tiene a su crédito el acuerdo entre el Departamento del Interior y Trabajo y el Gobierno de la Ciudad, sino que también cuenta desde hoy con el placet del Gabinete. A la sesión de este en la mañana de hoy el secretario Sison dio cuenta del asunto siendo endosado después de una madura deliberación de los miembros de dicho gabinete.

Se ha tenido que acordar una acción inmediata del gabinete teniendo en cuenta que este, Diciembre, es el último mes en que cabe tener derecho u opción a las gratificaciones a consecuencia de la reorganización. Transcurrido Diciembre, y a menos que la Legislatura aplique la vigencia de la Ley de Gratificaciones, ya no será dable acogerse a los beneficios de la misma.

Del propio secretario Sison se ha sabido este día que, en la aplicación de la Ley de Gratificaciones a los oficiales y empleados del gobierno de la ciudad, se seguirán las normas ya convenidas y conocidas. Se gratificarán, salvo casos especiales, solamente los servicios de aquellos que fuesen dados de baja del servicio público con motivo de la política de reorganización.

#### Ascendidos a cargos mas elevados



PONCIANO ARAGON, (a la izquierda) y MARCIANO GUEVARA, dos de los recién ascendidos por el gobernador general a puestos de mayor rango. El Sr. Aragon hasta hace poco jefe de la división de pasaportes de Malacañang donde estuvo sirviendo por 16 años ha sido nombrado para el puesto de jefe de inmigración de la oficina de aduanas, cargo que asumió esta mañana. El Sr. Guevara, actual jefe del departamento insular de la auditoría, donde estuvo por muchos años, fué nombrado ayer por el gobernador general como tesoro del Distrito Metropolitano de Aguas.

#### AYUDAMOS, NO OBSTRUIMOS LABOR EN E. U.

##### Se dice que los antis ponen el parche antes del grano

Lejos de obstruir, los “pros” ayudan y ayudan todo esfuerzo sincero del presidente Quezon en favor de la independencia, contra la cual no están ellos ni pueden estar dispuestos a cometer los actos cometidos por los “antis”. En tales términos se sintetizan las declaraciones del ex-Speaker Roxas, cerradas con la admonición “adelante”, sobre el cable de hoy de la “Associated Press” enunciando otras del presidente Quezon. Varios miembros prominentes del Partido Nacionalista Pro-Independencia consideran dicho cable como pregón madrugador del temido fracaso de la misión hoy en la metrópoli, y que el presidente Quezon echa el muerto a los demás.

Estas son las declaraciones del ex-Speaker Roxas: “No estamos haciendo nada, no queremos hacer nada, que pueda obstruir la Misión en América.”

“Los “pros” no somos culpables de los actos cometidos por los “antis”, mientras nuestra Misión estaba en Estados Unidos y que Quezon hoy califica de “puñalada asesada por la espalda”. Nuestra agitación por la independencia tiene por objeto impedir tales golpes traicioneros contra nuestro pueblo.”

“Las declaraciones atribuidas al Sr. Quezon indican su deseo de “echar el muerto” a los “pros” por su fracaso. Estamos preparados para recibir un nuevo subterfugio como regalo de Pascuas.”

“Si Quezon realmente está traicionando a la patria (Continúa en la última página)”

#### UNA NUEVA HUELGA ESTA POR DECLARARSE

##### Cuatrocientas bordadoras demandan la readmisión de dos compañeras

Una huelga de más de cuatrocientas bordadoras de la Iseron Embroidery Co. para esta tarde, parecía inminente esta mañana, cuando las representantes de las empleadas de dicha compañía registraron su protesta contra la expulsión de dos de sus compañeras: Tomas Ramirez y Apolonia Asunción.

Estas, según parece, tomaron parte activa en la anterior huelga en la Iseron Embroidery y cuando el conflicto se zanjó, fueron readmitidas pero además de su trabajo ordinario de abrir ojales, se les dió también el de hacer mangas y comoliguera que no estando acostumbradas a este trabajo no podían trabajar con igual rapidez que con el anterior, fueron despachadas.

Las otras empleadas temen que igual suerte les quepa y anticipándose a esto se han unido para pedir la readmisión de sus compañeras.

Mientras que el Sr. Hugo Retaga, presidente de la National Labor Union cree que es inevitable la huelga esta tarde, el Sr. Gabriel García, jefe de la división de huelgas del buró del trabajo todavía espera poder hallar una solución en una conferencia que celebrará esta tarde con los patronos de la casa de bordados.

#### LA CORTE ABSUELVE A UN MEDICO Y UN NIÑO

Dos decisiones, una absolviendo a un supuesto médico que ejerció la profesión sin licencia y otra sobreveyendo la causa contra un niño que zofoceto a una maestra, fueron promulgadas esta mañana bajo la potestad del Magistrado Diaz por la Corte Suprema.

Jose Regida, condenado por el juzgado de Iloilo a ocho meses de prisión por ejercicio ilegal de la medicina, fue absuelto por insuficiencia de pruebas.

Ricardo Mendoza, un joven de San Fernando, Pampanga, que fue acusado de haber dado una palmanada a su maestra Iluminada Tinio, durante sus clases en una high school, ha sido liberado de la cuerrela por tecnicismo legal por haberse demostrado que la falta cometida cae bajo la exclusiva jurisdicción del juzgado de paz.

#### El Presidente acusa a los caudillos “pros” de atacarle en su ausencia

##### Teme ser obstaculizado en su labor pero cree inutil la campaña aqui por la Ley HHC

(De la “Associated Press”) Washington, diciembre 19.—El Presidente del Senado Manuel L. Quezon ha atacado este día a sus adversarios políticos en Filipinas por aprovecharse, como él dice, de su ausencia para darle “una puñalada traicionera”, y ha negado rotundamente que su delegación de independencia esta dispuesta a aceptar nada que no sea una ley mejor que la aprobada por el congreso el enero pasado.

Ha declarado que la gran mayoría de los filipinos le apoya y sanciona la actitud de la Legislatura rechazando la ley Hare-Hawes-Cutting, y ha sugerido a sus enemigos que adopten “una actitud mas noble”.

Como resultado de su última conferencia con el Secretario de Guerra, George H. Dern, es posible que la Misión Quezon que ya se encuentra en esta cabecera hace diez días, sea recibida en audiencia por el Presidente Roosevelt en toda esta semana.

Teme ser obstaculizado por el nuevo Partido “Aunque no concedo la menor importancia a los posibles efectos políticos en Filipinas de la constante campaña que allí se está realizando en favor de la Ley Hare-Hawes-Cutting, como ha ocurrido en la convención de los “pros” el domingo, esta campaña puede tener graves consecuencias para la labor de la delegación filipina en este país”, dijo el señor Quezon en una declaración.

#### UNA EXPLOSION HIERE A CUATRO

##### Obreros de una central de Bamban, lesionados.—Uno esta grave

(Servicio Informativo) Exclutivo a La Vanguardia Bamban, Tarlac, diciembre 20.—Modesto Sibal, capataz del departamento de centrifugado de la Central Luzon Milling Company, y Crescencio Bondoc, Mariano Vizcaino, dos obreros de la Insular Sugar Refining Corporation, y Emilio Guzman, un obrero que está buscando trabajo, han recibido varias heridas en el cuerpo de resultados de una explosión en la planta de lavado número 1 de la refinería, ayer tarde, a las cuatro. No se ha podido determinar aun la causa de la explosión.

Según Lazaro Gonzales, jefe ingeniero de la refinería, las personas accidentadas fueron conducidas inmediatamente al hospital de emergencia de la Central Luzon Milling Company, siendo asistidas por el doctor Fernando Calagusan. Este dice que los tres obreros estan fuera de peligro. Emilio Guzman tiene una hemorragia interna y temese que surjan complicaciones fatales.

#### 300 muertos por un tifon en Bombay

(De la “Associated Press”) Bombay, diciembre 19.—Despachos no confirmados dan cuenta de que un tifon que desfogó en el distrito de Chidambaram a fines de la semana anterior ha causado la muerte de 300 personas.

#### UNA LOCA SALTA DE UNA CASA Y SE HIERE

Florentina Mañaua, de 20 años de edad, una enajenada, salto desde la ventana de una casa de la calle Cabilido No. 55, Intramuros, a las 10:30 de esta mañana, mientras era presa de un ataque de locura.

La mujer sufrió lesiones y fracturas en diferentes partes del cuerpo, pero se cree en el Hospital General que no son graves.

Según los compañeros de casa de Florentina esta por su estado mental perturbado, estaba continuamente vigilada, pero Rafaela Salendrea, la mujer que estaba cuidándola, se ausentó un rato para atender la cocina a la hora arriba citada. En este lapso de momento, la loca saltó por la ventana.

Florentina Mañaua es natural de Tayabas, Tayabas.

#### El memorial es independentista y lo suscribieran 200 firmas.-Araneta

“En el memorial” en cuestión, lejos de pedir la perpetua dominación de los Estados Unidos en las Islas, pedimos que cuanto antes el Congreso reconozca nuestro derecho a declararnos independientes y que Filipinas pueda ejercitar este derecho cuando lo crea más oportuno”. Esta es la parte principal de una declaración hecha esta mañana por el abogado Salvador Araneta en relación con el memorial al Congreso y Presidente de los Estados Unidos que se publicó ayer.

Según el Sr. Araneta se piensa obtener la firma de 200 ciudadanos prominentes e independientes de Filipinas. Hasta ahora el memorial está ya suscrito por el Dr. Fernando Calderón, el Dr. Gregorio Singian, Francisco Ortigas, Salvador Araneta y Arsenio N. Luz.

La declaración del Sr. Araneta es la siguiente: “Nos extraña que haya sido objeto de errónea interpretación nuestro Memorial al Congreso de los Estados Unidos publicado en La Vanguardia de ayer. En el Memorial en cuestión lejos de pedir la perpetua dominación de los Estados Unidos en las Islas, pedimos que cuanto antes el Congreso reconozca nuestro derecho a declararnos independientes, y que Filipinas pueda ejercitar este derecho cuando lo crea más oportuno. Inmediatamente después de que el Congreso nos haya concedido este derecho, el pueblo podrá decidir si desea ejercitar ese derecho, y si lo ejercitara la independencia podría venir antes de la fecha en que la misma sería posible bajo la ley Hare-Hawes-Cutting Act”.

CUPONES PREMIADOS DE LA VERBENA

Los siguientes son los números de los cupones de la Gran Verbena Benéfica a favor del Hospital Español de Santiago que han sido premiados con billetes de las carreras "sweepstakes":

Table with 10 columns of numbers for 'Premiados el día 15 de Diciembre'.

Table with 10 columns of numbers for 'Premiados el día 16 de Diciembre'.

Table with 10 columns of numbers for 'Premiados el día 17 de Diciembre'.

Se proclama un armisticio hasta el 31 en la region sangrienta del Gran Chaco

Montevideo, diciembre 19.—Este día se ha proclamado un armisticio en la region sangrienta del Gran Chaco, en el interior de Sud America, pues Bolivia y Paraguay han acordado una tregua en las hostilidades que se extendiera desde esta noche a la medianoche, hasta la medianoche del 31 de diciembre. Los miembros del Congreso Panamericano, que han arreglado el armisticio, confían en que el cese de las hostilidades, que han causado decenas de miles de victimas, sera permanente. En el interin, se desplegaran esfuerzos para concertar un arbitraje sobre las reclamaciones al Gran Chaco y para acordar un tratado de paz permanente. La guerra entre las dos pequeñas republicas ha venido desarrollándose desde el mes de agosto del año pasado, aun cuando la discordia sobre los limites y las demandas de Bolivia para tener una salida en el rio del Paraguay datan desde hace mas de un siglo. El Congreso Panamericano ha obtenido un exito donde han fracasado otras gestiones de paz de la Liga de las Naciones y otras naciones americanas. El armisticio se concertó por medio de la Liga, pero las negociaciones de arreglo se entablaron aquí. A principios de este año, los bolivianos emprendieron una campaña agresiva que forzó la retirada de los paraguayos, pero estos últimamente reclamaron una serie de victorias, entre las que se cuenta la ocupación de varios fuertes bolivianos y mas de 10,000 tropas.

MAS TIROTEOS EN LA HABANA

Habana, diciembre 19.—Han vuelto a registrarse tiroteos en las cercanías del palacio presidencial esta tarde, con motivo de haber aparecido cuadrillas de negros que circularon por las calles armados de porras obligando a los establecimientos que estaban cerrados, a abrir sus puertas. La gran población española de la Habana se ha opuesto enérgicamente a la ley promulgada hace poco por el gobierno del presidente Ramón Grau San Martín, requiriendo que por lo menos un 50 por ciento de todos los empleados sean cubanos nativos. Ha habido manifestaciones violentas en favor y en contra de la orden, habiéndose practicado centenares de detenciones. Habana, diciembre 19.—Se han registrado anoche varios casos de explosiones de bomba en la Habana. Créese que tienen relación con

Lindbergh completa la odisea aerea de 29,000 millas en cinco meses

Nueva York, diciembre 19.—Entre el estrépito y la algazara producidos por los silbatos de las embarcaciones en el puerto, el Coronel Charles A. Lindbergh y señora han completado este día una odisea aérea de 29,000 millas que los llevó dos veces a conquistar el Atlántico en un periodo de tiempo un poco más de cinco meses. La famosa pareja aviadora descendió en el rio del Este cerca de Coolee Point, Queensborough, un suburbio de la ciudad de Nueva York, a las 2:38 de esta tarde, después que el Coronel Lindbergh, que tenía el volante, hubo dado varias vueltas en el aire con el monoplano a una altura baja para contestar a los vitores y saludos. Deseario efectuar un vuelo de estudio de las posibles rutas aéreas transatlánticas, en nombre de Pan-American Airways, los esposos Lindbergh salieron de aquí el 20 de julio último, cruzaron el norte del Atlántico vía Groenlandia e Islandia, y volvieron por el sur del Atlántico, volando 1,900 millas de Bathurst, oeste del Africa, hasta Natal, Brasil.

HEACOCK

El Establecimiento de las Alegres Pascuas LE AGRADARA HACER SUS COMPRAS AQUI

NUESTRO establecimiento no es solo un centro de regalos, sino el lugar donde la animación propia de esta temporada es mas aparente—donde se ha hecho todo lo posible para facilitar la selección de sus regalos!

REGALOS

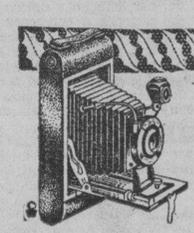
QUE ESPRESAN EL ESPIRITU DE NAVIDAD PARA TODOS



BRILLANTES . RELOJES . JOYAS

Regalos que haran memorable sus Pascuas este año. Preciosas joyas en bonitas monturas. Vealos. Permitanos ayudarle a escoger.

ANILLOS DE BRILLANTES engastados en oro y platino, PENDENTIFF y PULSERAS en bonitos diseños y engastados en brillantes y piedras preciosas. IMPERDIBLES Y ALFILERES. Tenemos joyas para señoras, caballeros y niños.



Una Camara

alegrara a alguien. Permitanos demostrarle los muchos articulos propios para regalos que hacen de la tarea de comprar un verdadero placer.

Obsequie con ARTICULOS FOTOGRAFICOS! DENNISTON, Inc.

Regalos para la Salud

Articulos deportivos son siempre bien apreciados—mas aún si son de la clase que rinden un largo servicio. JUEGOS PARA GOLF—BOLAS PARA GOLF—SWEATERS—TRAJES DE BAÑO—ZAPATOS PARA DEPORTES.

C. ALKAN, Inc.

El Carnaval ha evolucionado durante los diez ultimos años

El Carnaval de Manila, fundado hace un cuarto de siglo como una fiesta del placer y la alegría, ha ido evolucionando durante los diez ultimos años; de ahí que, mientras por un lado, aun se da énfasis a su parte frívola, la celebracion anual adquiere mayor importancia cada vez, desde el punto de vista utilitario. En los ultimos años se ha dado mucho empuje al desenvolvimiento de la cultura física, instrucción, agricultura, comercio, industria y el espíritu de comunidad, y el Carnaval de 1934 no va a ser una excepcion. Indudablemente, uno de los grandes atractivos del proximo Carnaval sera la Feria Comercial e Industrial en la que se desplegaran y se venderan al publico productos agricolas e industriales y otros articulos comerciales. Los manufactureros, hacendados comerciantes, y otros interesados en la produccion y el comercio, tendran, durante la tem-

"Pros" y "Antis" de Nueva Ecija, en intensa campaña

Cabanatuan, Nueva Ecija, 18 de diciembre.—Las actividades politicas están aquí a la orden del día y durante estos ultimos tres dias se han celebrado muchas reuniones y convenciones, primero de los "pros" y despues de los "antis." En la semana pasada los partidarios del ex-comisionado residente, Sr. Isauro Gabaldon, celebraron un caucus y ayer los demócratas "antis" tambien se reunieron en la casa del ex gobernador Exequiel M. Santos. Un comite provincial provisional formaron los demócratas "antis," encabezado por el ex gobernador Exequiel M. Santos. bierno insular y empresas particulares.

Toda MUJER Debiera SABER Esto!

No es necesario que Ud. sufra agonias por calambres del estomago y dolores periodicos. El Carminativo del Dr. Jayne da pronto alivio—sin angustias. Miles de mujeres agradecidas han sido aliviadas por esta antigua prescripcion facultativa—famosa durante mas de 80 años. Para ellas la vida es un canto—feliz, sin preocupaciones; y lo mismo puede ser para Ud. Tenga a mano una botella del Carminativo del Dr. Jayne—en todo tiempo. Estara Ud. agradecida del pronto alivio que da.

Advertisement for Hamilton-Brown accessories for men, including shirts, ties, and suits.

DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa., E. U. de A.

ESTAREMOS CERRADOS EL DOMINGO, DIC. 24 ESTAMOS ABIERTOS AL MEDIO DIA HASTA LAS PASCUAS

HEACOCK

CEBU ILOILO MANILA DAVAO BAGUIO

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## Marcada mejoría en el movimiento comercial de E. Unidos en noviembre

### Situación del desempleo fué casi igual pero los sueldos y jornales aumentaron un poco

El movimiento comercial de los Estados Unidos durante el mes de noviembre último, demuestra una marcada mejoría comparándolo con el mes anterior y con el mismo mes del año pasado. Esto es lo que dice un cablegrama recibido por E. D. Hester, comisionado de comercio americano en Manila, de la oficina de comercio doméstico y de ultramar de Washington, D. C.

Los precios de los productos agrícolas estuvieron fijos durante tres primeras semanas del mes de octubre, pero después de moverse paulatinamente durante el mes de noviembre, el 18 de noviembre los precios estaban en un nuevo punto elevado del año, a 1.8 centavos más alto que el mes de octubre. Los precios de los productos agrícolas a principios del mes de noviembre, estaban a 70 por ciento de los precios de la guerra, en comparación con el mes de febrero y 54 por ciento de los precios del año pasado. El porcentaje de aumento de los precios de los productos agrícolas en esta base de antes de la guerra, era de 11 puntos más elevado que durante el nivel más bajo del año, y 8 puntos más elevado que durante el mes de noviembre del año pasado.

## El político ve pruebas de fé del pueblo en su propio destino

"Yo soy—declara—pro-independencia y como tal, apoyo la Ley Hare-Hawes-Cutting, como instrumento real, claro, tangible y práctico de independencia. Pero, la noción o la visión directa de esos productos del esfuerzo filipino, realizados en estos tiempos de dudas, temores y debilidad, me ha reafirmado en mi credo independentista. Pienso que hombres de responsabilidad, patriotismo y cultura como los que han promovido y promueven tales actividades con grave riesgo para su prestigio, bienestar y dinero, no hubieran procedido como proceden, a no sentirse creyentes entusiastas, seguros y fuertes sostenes de su pueblo, aun cuando éste tuviera que asumir, como devesa, las responsabilidades de una vida libre e independiente."

**Las TABLETAS PEPTAKAL**  
(METRO)  
preparadas de acuerdo con la fórmula del DR. A. LIBORO  
Para los dolores del estómago, como: VENTOSIDAD CAUSADA POR LOS GASES EN EL ESTÓMAGO—ACIDEZ DEL ESTÓMAGO—INDIGESTION—EXCESO DE ACIDO EN EL ESTÓMAGO, ETC.  
Manera de tomarlas:—2 Tablettes antes o después de las comidas, 3 veces al día.  
Se vende por todas las importantes Boticas, en botellas conteniendo 50 tablettes.  
Se envía por C. O. D., libre franquicia, P.1.70 cada botella.

THE METRO DRUG CORP.  
Manufacturing Chemists  
1121-23 Ave. Rizal, Manila P. O. Box 2970

Almanques, Dietarios y Bloques para 1934

|  |        |
|--|--------|
| Almanaque Bailly-Baillif, pequeña enciclopedia popular   | P.1.30 |
| Almanaque Artístico Religioso con bonitas laminas  | 0.70   |
| Almanaque o Agenda de Bufete de un día plana cartone   | 2.50   |
| Almanaque o Agenda de Bufete de un día plana tela  | 2.50   |
| Almanaque o Agenda de Bufete de un día plana tela  | 2.50   |
| Coron de Jesus tamaño 4 x 2 1/2 pulgadas   | 0.30   |
| "Infantil" tamaño 2 1/2 x 1 1/2 pulgadas   | 0.20   |
| "Comun. Especial" tamaño 4 x 2 1/2 pulgadas  | 0.70   |
| "Mariano" tamaño 5 1/4 x 3 3/4 pulgadas  | 0.70   |
| "Grande" tamaño 8 1/4 x 5 1/2 pulgadas   | 1.50   |
| Almanaque Offset, niquelados, con bloques Bufete, perforación redonda lateral (Calendario de mesa) | 5.50   |
| Los bloques llevan Charadas, Epigramas, Anecdotes, etc.  |        |

Haga pronto su pedido antes de que se agoten.

LIBRERIA MANILA FILATELICA CARRIEDO 318-320

## FILIPINAS

### COMPANIA DE SEGUROS

"Filipinas Building"  
21 Plaza Moraga, Manila

ACEPTAMOS SEGUROS DE:

- VIDA
- INCENDIOS
- MOBILIARIO
- AUTOMOVILES
- VAPORES
- MERCANCIAS
- FIANZAS Y GARANTIAS
- PRESTAMOS HIPOTECARIOS

Tel. 2-17-63 y 2-17-64 P. O. Box No. 745, Manila

## GRAN PEDIDO DE TRAVIESAS PARA E. UNIDOS

### La demanda de la caoba filipina también aumenta en Manchuria

Un pedido de 3,000,000 de pies cuadrados de "apitong" para traviesas de ferrocarril en los Estados Unidos, acaba de recibir una prominente casa maderera de la localidad. Un pedido parecido fué hecho a fines del año de 1932, pero más tarde fué retirado. Esta será la primera remesa grande de traviesas que se hará a los Estados Unidos, en caso de que las negociaciones se ulimen. Las traviesas de "apitong" resultan más duraderas que las de cualquier otra madera que actualmente se emplea en América, según el resultado de unos estudios. En caso de que las condiciones sean satisfactorias para ambas partes, a principios del año próximo se enviará la primera remesa. También se llegó a saber que debido al reconocimiento hecho a la

## La pureza del jugo de cañadulce aumenta por el buen tiempo reinante

### Se fortalece la creencia de que la producción de azúcar será más grande el presente año

Debido al buen tiempo que, en general, reinó en los distritos azucareros, la pureza del jugo de azúcar ha aumentado, en comparación con los meses anteriores, fortaleciéndose así la creencia de que este año habrá más producción, según se llegó a saber ayer de la Asociación Azucarera de Filipinas. Un informe que abarca la producción de 25 centrales hasta el 27 de noviembre, demuestra que el 16 por ciento de la producción estimada del año agrícola de 1933-1934, ya ha sido molido. Las 25 centrales de buena calidad de la caoba filipina por los japoneses, ha aumentado la demanda de la madera filipina en Manchuria. La madera será usada para fines de construcción, adorno interior y mueblaje.

## P. J. DURVEA, UN INGENIERO DE MINAS, VIENE

### Ha sido contratado por dos compañías para examinar unas minas en Baguio

Mr. Philip J. Duryea, conocido ingeniero de minas de los Estados Unidos ha sido contratado por la "Fortuna Goldfields Company" y la "Ambassador Gold Mining Company" para supervisar sus propiedades mineras en Filipinas. Mr. Duryea llegará a Manila en los primeros días de enero, 1934.

Mr. Duryea se graduó de la Universidad de Stanford en 1919. Ha estado trabajando como geólogo en la "New Jersey Zinc Mining Company" y en la "Shell Oil Company"; como jefe ingeniero de minas en la "Copperopolis Copper Company"; como ensayador de metales en la "Walker Mines" en el condado de Plumas, California, y en la "Riverside Mining Company" en Hyder, Alaska; como ingeniero de minas de la "Alaska Juneau Gold Mine"; y como supervisor de la fábrica de cianuro en la "Yellow Aster Mine" en Landsburg, California. Ha dejado el trabajo en la "Brown Bear Gold Mining Company" en Lewiston, condado de Trinity, para ser ingeniero de minas de la "Fortuna Goldfields" y "Ambassador Gold Mining".

## Una campaña rigurosa en contra de los productos imitados se ha iniciado

### Agentes de la oficina de comercio e industria cogen a defraudadores en Cabanatuan, Nueva Ecija

(Servicio Telefónico) Excluído a La Vanguardia Cabanatuan, Nueva Ecija, 18 de diciembre.—Una campaña rigida ha comenzado aquí contra los establecimientos comerciales, de chinos en su mayoría, que venden artículos imitados o falsificados. La campaña es emprendida por representantes y agentes de la oficina de comercio en esta provincia. Este paso fué tomado por los representantes de la oficina de comercio, debido a numerosas quejas del público, que alega haber sido víctima de engaños.

El caso más reciente se registró esta tarde, cuando el agente de la oficina de comercio Miguel Villanueva, descubrió que un chino llamado Ng Chin Lam, vendía polvos de tocador, con un envase de una marca muy conocida. Después de un examen detenido, se descubrió que dos terceras partes del contenido eran almidón. El defraudador fué llevado por el Sr. Villanueva a las autoridades de la localidad, para que se tome una acción contra él. También se ha llegado a saber que el chino cogido rehusó firmar un documento en donde se decía que el artículo fué hallado en su establecimiento. Tampoco quiso vender el artículo al representante de la oficina de comercio. La lata de polvos decomisada fué regalada.

## Falso policia explotador de cocheros, aprehendido



En el centro de esta fotografía, vistiendo un "sweater" negro, aparece el falso detective Pedro Angeles, de 24 años, arrestado anoche por los agentes de la estación policia de la Luneta. A su izquierda aparece el policia Antonio Quesada, y a su derecha, el policia Herman Kato, y otro investigador de la misma estación.

Pedro Angeles, de 24 años, de Muntinglupa, Rizal, un "aficionado" a detective, que estuvo manteniéndose por espacio de ocho meses con sus trabajos de pseudopolicia, cayó por fin en manos de los policas Quesada y Kato, anoche, después de varias noches de continua vela de estos dos policas, que habían recibido informes de que Angeles estaba haciendo victimas de sus fechorías a los cocheros y otros conductores de vehículos públicos. Angeles, tuvo informes de que el oficio de detective, sobre todo, si este no reconoce por jefe a nadie más que a él mismo, es muy lucrativo, y provendiose de una chapa hecha de un pedazo de hojalata, un silbato, y un "revolver" de madera, pero que de noche parece un revolver verdadero, se situaba en sitios conspicuos de la ciudad y paraba a todo cochero que le parecía que podía darle algo, y mediante amenazas de conducirlo al cuartel, le exigía soborno.

Con este "modus vivendi", estuvo manteniéndose por ocho meses, hasta que ultimamente, como todos los oficios ilegales, el oficio de Angeles tocó a su fin. Una noche se topó con Eufrosino Santos, de Malibay, Rizal, cochero de una carromata de alquiler, de quien exigió dinero después de persuadirle que era un verdadero detective. Santos pagó lo que Angeles le pedía, pero otra noche le pidió lo mismo, y así sucesivamente hasta que Santos sospechó que Angeles no era un verdadero detective y dió parte a la estación de la Luneta de lo que le pasaba, señalando el sitio donde Angeles solía situarse para esperar a sus victimas. Los dos policas estuvieron en aecho en el lugar a las 8 de anoche y pronto vieron aparecer a Angeles, con su chapa, silbato y revolver de madera. Los policas esperaron una oportunidad para tener motivos de detenerle, pero como no pasaba ninguna victima de Angeles por mucho tiempo y no

secha productos de exportación a Estados Unidos, al amparo del arancel proteccionista, y como no pocos "pros" de prominencia, cual los Lizares, Yusay, De la Rama, Consing, Montinola, Urquico, Locsin, Aquino, Fernandez, Puyat, con otros muchos, tiene no poco que arriesgar en un gobierno filipino bajo la Ley de Independencia Hare-Hawes-Cutting. Y, sin embargo, es tan entusiasta de dicha ley, como los mismos Osmena, Roxas, Palma, Sabido, Montinola, Alejandro, Tirona, Oslas y Guevara. Y termina su profesión de fé independentista con estas o parecidas declaraciones: "Los timoratos, los pusilánimes, los miedosos de la Independencia pudieran estar justificados en su "antimismo". Pero los audaces, los entusiastas, los abogados de la Independencia son, en su "prolismo", cifra del espíritu de sacrificio y de patriotismo."

## Los del norte de España se interesan en Cuba

(De la "Associated Press")

Madrid (correo).—Los habitantes del norte de España muestran un interés nuevo en los asuntos de Cuba, gracias al hecho de que el nuevo presidente de aquella república insular, Dr. Ramón Grau San Martín, es, indirectamente, un "vecino" de ellos.

Las estadísticas de natalidad vienen a indicar que la madre del nuevo jefe ejecutivo de Cuba, es una hija de Asturias, María del Pilar, hija de Pedro San Martín y Ramona Collado, residentes de Naves, un pueblo de 380 almas en la provincia de Oviedo.

Según los historiadores de aquella región, la madre del presidente Grau fué a Cuba el año 1860 con sus padres, y allí, a la edad de 23 años, casó con Francisco Grau Vinales, natural de Barcelona.

De esta unión nacieron dos hijos, Ramón y Francisco. Este ha muerto, así como también la muerte ha negado a los padres de Ramón el privilegio de ver a su hijo llegar al puesto más alto en la vida política cubana.

Dos primos y una tía del presidente de Cuba todavía viven en Naves.

**TIK-MIN Santos Ocampo**

Elemento más valioso en la educación física de los NIÑOS de escuela durante el período de su formación. Robustez, Energía y Vitalidad durante la Juventud y la Edad Madura.

Laboratorio Santos Ocampo Universal Drug Store

**CAMAS QUIROGA**

LAS QUE NUNCA SE MUEVEN PORQUE SON FUNDIDAS

EVITE EL ENGAÑO DE LOS IMITADORES

EXIJA SIEMPRE LA MARCA QUIROGA FUNDIDA

LAS CAMAS QUIROGA NO TIENEN TORNILLOS NO TIENEN ENGANCHES NO SE MUEVEN NUNCA SON GARANTIZADAS

Oficinas y Fabrica: 220 Tanduay, Manila

En Sus Reuniones Sociales Durante Las Pascuas

De prueba de su buen gusto sirviendo PRODUCTOS COMESTIBLES DE LA PATRIA

No se olvide de exigir "LA PATRIA" cuando pida CHOCOLATES.

Fabrica: 635 Legarda Tel. 2-33-23

Almacén: 635 Legarda Tel. 2-69-80

M. PAGLIANAWAN, Proprietario

SUCURSALES: 251 M. de Santos, Tel. 4-82-29—143 Villalobos 1129 Ave. Rizal y 161 Bustillos

## Suspensión recomendada para los capitanes del 'Cebu' y 'Corregidor'

Habiendo sido hallados culpables de negligencia en el desempeño de su cargo como oficiales de la marina mercante, en relación con el choque del vapor "Cebu" y el vapor "Corregidor", que dió por resultado el hundimiento de esta última embarcación, el 5 de julio de este año, en la Bahía de Manila, la junta investigadora de accidentes marítimos, en un informe sometido ayer al administrador Aldanese, recomienda la suspensión por un año del Capitán Clemente Sumcad, del "Cebu"; y por dos años, del tercer oficial Hasan Bagis; por un año, del Capitán Arcadio Castisimo, del "Corregidor"; y por dos años, del segundo oficial Vicente Alabastro.

Ambos oficiales tienen 15 días de este año, en la Bahía de Manila, para hablar de guardia en el puente de sus respectivos barcos cuando ocurrió el accidente.

La junta investigadora, sin embargo, alaba el comportamiento de los dos capitanes y el primer oficial Isidro Fernandez, del "Corregidor", al salvar de la muerte a los pasajeros del barco hundido, algunos de los cuales se lanzaron al agua y otros permanecieron a bordo sin saber qué hacer.

"Gracias al heroico comportamiento de estos oficiales no hubo que lamentar más muertes que las de los dos tripulantes del "Corregidor", que dormían al tiempo del accidente y quedaron atrapados dentro del barco", dice la junta.

El accidente ocurrió en la noche del 5 de julio de este año cuando el "Corregidor", mandado por el capitán Castisimo venia de Manila con rumbo a puertos del Sur, y el "Cebu", mandado por el capitán Sumcad, regresaba a Manila. La proa del "Cebu" dió con tal fuerza contra la proa del "Corregidor" que hundió a este último.

La junta investigadora, entre otras cosas, dice en su informe que, los dos oficiales de guardia debido a su falta de experiencia y a la temeridad de la juventud no trataron de evitar inmediatamente el peligro sino que maniobraron ya muy tarde y cuando era inevitable el choque entre los dos barcos; que los capitanes, con más experiencia

SE COLOCAN LAS QUILLAS DE CUATRO NUEVOS DESTROYERS

(De la "Associated Press") Camden, N. J., diciembre 18.—Se han colocado este día las quillas a cuatro destructores de la armada de los Estados Unidos, cuyos gastos se sacaran de los \$38,000,000 asignados a la New York Shipbuilding Company, según el programa de construcciones de la administración Harding.

El Anuncio es un impuesto sobre la venta que enriquece a quien lo paga.

## Las Reuniones Sociales

DURANTE ESTOS ALEGRES DIAS DE NAVIDAD SON INCOMPLETAS SI A VUESTROS INVITADOS — y a ellas, también —

Deseamos FELICES PASCUAS a Nuestros Favorecedores y al Público en general

Las Sufragistas y no sufragistas, vamos! —NO SERVIS ALGUN VINO DE MESA FAVORITO— como el

Siempre Preferido

# Jerez INOCENTE

PORTA, PUEO y Cia.

Distribuidores Exclusivos Magallanes No. 212—Tel. 2-10-69.

20% de descuento durante la NAVIDAD LA REDUCCION MAS GRANDE DE 1933!! EL BARATO 300 CARRIEDO, MANILA Tel. 2-65-87 Estaremos abiertos el Domingo, 24 de Diciembre proximo.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 775.
Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates: En Manila—al mes \$1.50, En Provincias Al mes \$1.50, Trimestre \$4.50, Semestre \$8.00, Un año \$15.00, Sabatino—al año \$5.00

NOTAS EDITORIALES

A MODO DE COMPROMISO

LA opinión del fiscal general de Estados Unidos, Horace S. Cummings, colocando a Filipinas fuera de la ley de rehabilitación nacional, en lo que respecta a los códigos de justa competencia, viene a ser un modo de compromiso con las condiciones locales o imperantes en estas Islas, y como tal, envuelve cierto sentido de equidad y de justicia.

Pero, ese modo de compromiso está salvaguardado en la práctica con la reserva de que en el caso de que los productos filipinos que entren en el mercado de Estados Unidos hagan una competencia con los productos similares americanos, de hecho, la limitación sobre nuestro comercio de exportación con la metrópoli, será impuesta.

Esta es la dificultad real que ofrece la llamada economía dirigida o semi-socializada. Mientras en Estados Unidos toda la producción está hoy regulada por medio de códigos, en Filipinas el sistema de libre competencia industrial rige en todo su vigor, porque no tenemos aquí el pavoroso problema del desempleo que la actual administración trata de resolver con remedios casi radicales o heroicos.

MISS CHIOTO WATANABE

EL lector de este corto editorial acaso crea que es una cosa sin importancia el hecho de que Miss Chioto Watanabe, una hermosa japonesa nacida en Filipinas, haya sido elegida reina del carnaval de Davao para 1934.

¿Qué nos dirán las sibilas proféticas ante esta soberanía que no admite fronteras? ¿Dirán lo que el Presidente Quezon dijo en Tokyo al abogar porque se celebre en Manila la próxima conferencia del Instituto de Relaciones del Pacífico, que Filipinas es el sitio donde el Oriente y el Occidente se han encontrado?

LO QUE DIJO MR. FORBES

HA sido motivo de variados comentarios de parte de los órganos de la opinión pública filipina, la declaración hecha por el ex-gobernador general Forbes en Nueva York, comunicada por la "Associated Press".

Prescindiendo de toda consideración abstracta, el hecho que no se puede negar es que el Congreso que aprobó dicha ley contó con el concurso de prominentes republicanos, que se opusieron siempre a toda solución concreta del problema filipino, en el sentido de la independencia determinada.

Que el ex-gobernador general Forbes, el ex-senador Bingham y otros republicanos, lo mismo que el speaker Rainey, y los senadores Pittman y Tyding, de mucha influencia en la mayoría actual del Congreso, expresen ahora sus opiniones más o menos contrarias a cualquiera nueva reconsideración de la cuestión filipina, todo eso es muy humano.

Esos hombres han trabajado de buena fe durante más de un año, y luchado con tenacidad contra el egoísmo desbordante para llegar a un compromiso, creyendo que nos daban lo mejor dentro de la realidad de las circunstancias, y al encontrarse con el rechazamiento de plano de la ley, con muchas insinuaciones malevolas, mostraron una reacción, o estado de ánimo, que nuestros mismos legisladores, o todos los líderes de nuestra legislatura hubiesen sentido y demostrado con toda seguridad, si estuviesen en lugar de esos caballeros, o hubieran trabajado tan arduamente como ellos.

Lo que pedimos para esos Congresistas, y para todos los republicanos que se divorciaron de Hoover por seguir sus propios juicios, es tolerancia, un poco de bondad para escuchar todo lo que dicen y lo que sienten. Y lo que pedimos de

REDUCCION DE DERECHOS DEL AZUCAR CUBANO

Cuota recomendada por la Comisión Federal Arancelaria

(De la "Associated Press") Nueva York, diciembre 19.—El informe largo tiempo aplazado de la Comisión Federal Arancelaria recomienda una cuota para los países que abastece al mercado doméstico y una reducción en los derechos aduaneros actuales de dos céntimos por libra sobre el azúcar mascabado de Cuba, según versiones de los periódicos recibidas de Washington este día.

El informe de la comisión sobre una investigación comenzada hace cosa de dos años está, según informes, terminado y solo falta ser sometido al Consejo Ejecutivo del Presidente.

Las recomendaciones anunciadas están en conflicto con la actitud tomada por el Secretario de Agricultura Henry A. Wallace, el cual rechazó en otoño el proyecto de estabilización de ventas, que contenía cuotas para los productores domésticos y para Filipinas, Cuba, Hawaii, Puerto Rico y las Islas Virgenes.

Wallace en cambio piensa pedir al nuevo Congreso que haga del azúcar un producto básico de acuerdo con la Ley de Ajustes Agrícolas, en cuya virtud se podría aplicar un impuesto de utilización y un programa de reducción de extensiones en acres para cultivo que afectaría a los productores domésticos, hawaianos y portorriqueños.

Durante la investigación de los costos de producción llevada a efecto por la comisión arancelaria, se enviaron agentes a todas las áreas que abastece al mercado americano. En febrero pasado se celebró una audiencia y en abril se dijo que el informe estaba terminado.

Pruebas Antes.

(Continuación de la pág. 1) men puede hacerse. El presente estado de la jurisprudencia americana, según el Juez Moran, permite a una parte examinar a la otra sobre hechos relacionados con su propia causa con tal que tales hechos sean materiales a la causa de la parte que lo ha pedido. Pero todavía no existe decisión sobre si se puede pedir también el examen de hechos que son pruebas de la otra parte. Esta es la tendencia del procedimiento moderno. Las mejores autoridades en los Estados Unidos patrocinan esta teoría liberal.

Comentando las nuevas reglas de la Corte Suprema de Michigan sobre el particular, el Juez Moran declara que el espíritu del procedimiento es requerir a las partes a jugar con las cartas sobre la mesa, eliminando cuestiones no esenciales en las vistas y acortando de un modo considerable las vistas.

La ocasión ha llegado para la Corte Suprema de las Islas Filipinas, decía el Juez Moran, para expresar si ha de seguir el espíritu del procedimiento moderno o se mantendrá bajo el antiguo sistema de dejar a las partes antes de la vista, haciendo de esta una guerra de sorpresas donde la habilidad técnica más que la verdad, triunfa en muchas ocasiones. Afortunadamente, añade, la Corte Suprema puede adoptar el nuevo procedimiento sin necesidad de una nueva legislación, porque puede dictar una regla de jurisprudencia o una política judicial.

La Corte, sin embargo, si bien concede que existe aquí un procedimiento análogo al "Bill of Discovery" parece no sostener que sea aplicable de un modo general para lograr la producción de documentos que son pruebas exclusivas de la otra parte. Sobre esto ha declarado lo siguiente:

"Hemos sido instados por los recurridos a sancionar una regla que permitirá a la parte examinadora no solamente a obtener hechos relacionados con su propia causa, sino también para obtener hechos que por sí mismos constituyen pruebas exclusivas de la parte adversa. Nos han citado una propuesta legislación sobre un procedimiento modelo patrocinado por la Sociedad de la Judicatura Americana y ciertas reglas de tribunales aprobadas por ciertos estados de la unión Americana. Sin expresar cualquiera opinión sobre esta materia, es suficiente decir que el tal innovación se cree procedente, debe ser objeto de legislación".

Resumiendo sus conclusiones sobre el caso, la Corte declara que existe un remedio que puede ser invocado por las partes antes de la vista para obtener pruebas de records bajo el control de sus adversarios; que la materialidad de los documentos y la especificación de los mismos son importantes consideraciones; que la prueba de la razonabilidad y practicabilidad debe ser aplicada y que una discreción descansa en los tribunales para determinar estas cuestiones.

Se ha declarado por último que el Juez Moran no ha abusado de su discreción al permitir el examen de la parte adversa en este asunto y por consiguiente se ha denegado el recurso.

La nueva teoría, de ser materia

los nuestros es valor para rectificar nuestros propios errores, y se deje a un lado todo amor propio, porque si hubiésemos oído las promesas de nuestros amigos en el Congreso de que acogerían gustosamente a cualquiera misión nueva que pidiese aclaraciones y enmiendas a dicha ley, después de la aceptación en su primera etapa, que tampoco iba a ser definitiva, porque la Constitución que se redactase se sometería al pueblo, con toda probabilidad que nuestros misioneros se hubiesen librado de una situación harto embarazosa, y encontrado franco el camino para una mutua comprensión e inteligencia.

Hitler formula demandas secretas a Francia en la cuestion de armamentos

Se dice que la nueva proposición mitiga temores de Francia con un convenio de no agresion

(De la "Associated Press") París, diciembre 19.—Francia, cuyos caudillos militares se han opuesto rotundamente al rearme alemán, ha recibido este día nuevas demandas del canciller Adolf Hitler, y el Ministro del Exterior Paul Boncour ha comenzado a estudiarlas para dar la debida respuesta.

Aunque el gobierno se ha preparado a acaudillar a todo el país para que le apoye en su negativa a aceptar las demandas anteriores de Hitler, una campaña del partido conservador para aumentar el servicio militar obligatorio en el ejército francés a dos años frente a lo que se cree que es una amenaza militar que viene del Rhin, ha hallado una oposición abrumadora en la cámara de diputados.

La proposición de Hitler, según se ha dicho de fuentes fidedignas, todavía incluye su programa de un ejército militar de 300,000 hombres plenamente armados y la igualdad en materiales de guerra con otras potencias. Pero los círculos oficiales han declarado que el nuevo comunicado promete mitigar los temores de Francia con un convenio de no agresión de diez años.

Las demandas se han hecho en secreto y fueron traídas de la embajada francesa en París a Paul Boncour por el consejero de la embajada. Se cree que Sir John Simon, el Secretario del Exterior de la Gran Bretaña, sugirió a Hitler que acepte una transacción en tres puntos principales llamados a remediar la situación peligrosa producida por la retirada de Alemania de la conferencia del desarme en Ginebra hace dos meses. Las tres fórmulas serían:

Primera, un ejército de 250,000 para Alemania en lugar de la fuerza actual autorizada por el tratado de Versalles de 100,000 soldados profesionales; segunda, un proyecto sobre control de armamentos; y tercera, algunas gestiones hacia el "desarme moral". Los franceses piden castigos determinados y algunos medios internacionales para aplicar efectivamente el castigo en el caso de que el sistema del control de armamentos no comprenda las infracciones oficiales. El medio del castigo había acogida en vista de la creencia de que Alemania, con una fuerza enorme de tropas de asalto nazis, se ha rearmado más allá de los límites pedidos por Hitler. Francia y sus aliados, Polonia, Checo-eslovakia, Rumania y Yugoslavia no creen que Alemania aceptará ningún plan de control. No obstante la desaprobación que obtuvo en la cámara el plan de aumentar el período de servicio militar, se predice una votación abrumadoramente favorable a la actitud de Francia.

Visitando las Maravillas de la Exposicion de Chicago

Entre la serie de edificios modernos y colosales de que consiste la Exposición de Chicago "Un Siglo de Progreso", y que pintoresca y altivamente se alzan sobre las playas del Lago Michigan, probablemente el que más atención ha atraído es el imponente "Palacio de la Ciencia". Millares de visitantes llenan diariamente sus corredores para admirar el progreso científico que la humanidad ha realizado en los últimos cien años, maravillosamente hechos y logros. Es aquí donde nacieron de todos los continentes han venido a exponer las maravillosas conquistas de las ciencias básicas, de la química, física, matemáticas, biología y geología.

De pronto llega el visitante a la Exposición Squibb que muestra el progreso en medicina y farmacia, temas de vital interés para todos y que se relacionan con el don máximo que la humanidad recibió del Creador: la Salud. El año 1933, centenario de la fundación de Chicago, tiene gran significado en la historia de E. R. Squibb and Sons, fabricantes de productos medicinales científicos desde 1858. Resulta pues apropiado que la Casa Squibb exhiba el progreso alcanzado por estas dos ciencias medicina y farmacia—en los tres cuartos de siglo transcurridos desde su fundación.

De lo prehistorico a lo más moderno La Exposición Squibb esta situada en el costado Sur del piso principal del Palacio de la Ciencia y consiste de dos secciones principales. La primera es una presentación grafica de los productos y procedimientos de la Casa Squibb, mostrando la constante transformación habida en la manufactura de medicinas puras, eficaces y uniformes. En la segunda sección se encuentra la colección mas grande que existe de equipo farmacéutico antiguo, un verdadero museo de interés extraordinario y de positivo valor histórico.

Llamativos efectos luminicos El visitante se detiene a la entrada del pabellon para admirar un escenario colocado en la parte central. En el fondo hay un costoso lienzo o telon, bordado en ambos lados con conos luminicos, que al cambiar la luz natural por la violeta, reflejan dos escenas enteramente distintas. En uno de los cuadros aparece el gran sello de la Casa Squibb con sus famosas columnas y títulos: Uniformidad, Pureza, Eficacia, y Seguridad. Con un cambio gradual de luz se hace visible el otro lado del telon que reproduce varias escenas del servicio a la humanidad. Se destaca prominentemente un hospital en el que se tratan varios sufrimientos hu-

manos, como se deduce por las camas, enfermeras, medicos, etc. Tambien se ve el auxilio en el hogar, mediante la cooperacion del medico y el farmacéutico. La magnitud de la Casa Squibb desde el punto de vista de producción se refleja en una serie de cinco atrayentes vitrinas interiores y varias exteriores, donde el visitante encuentra ejemplos típicos del progreso científico logrado por Squibb. En estas hermosas y modernas vitrinas se exhiben muestras de numerosas preparaciones científicas que han ganado para Squibb renombre mundial. Ingredientes para la confección de recetas, productos para hospitales como eter, cloroformo, antisépticos, etc., productos vitamínicos, incluyendo aceites de hígado de bacalao y halibut, viosterol, vitamina, etc., preparaciones para el medico, como antioxiinas, hormonas, vacunas, etc., los populares productos Squibb para el hogar, incluyendo el bicarbonato de sodio, sal de epsom, leche de magnesia, petróleo líquido, etc., y los productos Squibb para el tocador como la Crema Dental, cremas para el cutis, talcos, crema de afeitar, etc.

Mostración de manufactura quimica Para mostrar, aunque en pequeña escala, el control científico que se necesita para garantizar la calidad de los productos Squibb, se han instalado en el pabellon tres modelos de demostración quimica. Los intrincados aparatos electricos usados en estos demostradores, que el visitante puede poner en movimiento con solo oprimir un switch, fueron construidos y personalmente instalados por Theodore Edison, hijo del finado Thomas Alva Edison.

Estos tres demostradores representan (1) precipitación, empleada en procedimientos de laboratorio y en manufactura quimica; (2) cristalización, un procedimiento de purificación usado en laboratorios y en fabricación; y (3) titulación, usada en trabajos analítico, de control y graduación. Museo de Farmacia Medioeval Entre las raras curiosidades aquí expuestas, el medico y el farmacéutico encontrarán objetos dignos de estudio, y aun el espectador no versado se siente irresistiblemente atraído por su originalidad. Esta colección, la mas grande que hay en el mundo, fue comprada por E. R. Squibb and Sons en la Vieja Alemania, empaquetada y transportada con cuidado infinito y traída a America. A solicitud de la Exposición de Chicago una buena parte de la colección ha sido instalada en el Palacio de la Ciencia.

La colección completa consta de mas de 3,000 objetos, adquiridos en todas partes de Europa. Las piezas colgadas en la exhibición se dividen en seis grupos. Después se pasa a una biblioteca llena de antiguos pergaminos y libros con cubiertas de piel ricamente labrada, desde libritos miniatúra hasta pesados volumenes. En estos libros se encierra toda la erudición quimica de la era medioeval, en parte legendaria, y por lo general extraña y fantástica en comparación con la ciencia moderna.

El mismo tema arcaico predomina en el grupo final, una serie de pinturas y viejas impresiones que muestran el fervor religioso del boticario de antaño. El Estudio de Fausto con sus viejos libros, una silla antigua y una mesa de monasterio gastada

UNION DE LA ARMADA CON GUARDACOSTAS

La posibilidad de la fusión se va acentuando en Estados Unidos

(De la "Associated Press") Washington, diciembre 19.—Parece que las posibilidades de una unión entre el servicio de guardacostas y la Armada se han acentuado este día, después de la conferencia del Presidente Roosevelt con los jefes de las dos organizaciones.

Entre los que tomaron parte en la conferencia figuran el secretario interino de la armada, Henry L. Roosevelt, el almirante William H. Stanley, jefe de operaciones navales, el almirante Hamley, del servicio de guardacostas, el secretario interino del Tesoro, Henry Morgenthau, y Lewis Douglas, director del presupuesto.

El presidente ha estado estudiando el proyecto durante las últimas semanas, y ante la amenaza de un oleaje de contrabando de licores extranjeros, a raíz de la abolición de la ley seca, urge que se tome una decisión.

Morgenthau dijo ayer que una flota de 175 barcos, mayormente de matrícula inglesa, pensaba traer licores de contrabando a Estados Unidos, sin pagar el arancel de 55 por galón. El dirige personalmente los trabajos del servicio de guardacostas.

LA LIGA CIVICA PRO HHC PROSEGUIRA SU LABOR

La Liga Cívica por la aceptación de la ley Hare-Hawes-Cutting continuará con sus actividades hasta por lo menos después de las elecciones generales de 1934, según declaró esta mañana el secretario general de la Liga Sr. Claudio Mirandón.

Al principio se decía que en cuanto se formasen un nuevo partido integrado por los elementos "pros" la liga se fusionaría con dicho partido.

Pero ultimamente se decidió no llevar a cabo este plan en vista de que en la Liga además de nacionalistas pros hoy tambien demócratas e independiente "pros". En el nuevo partido sin embargo hasta ahora están solamente los nacionalistas pros ya que los demócratas pros parece que quieren continuar manteniendo el partido democrata.

MANAHAN DICE QUE TAMBIEN IRA A PRISION

Acusando a los agitadores que en breve entraran en la cárcel, de excluir su nombre en la lista facilitada en la prensa, para perjudicarle, Jacinto G. Manahan, presidente de la confederación de obreros y campesinos de Filipinas, declaró que el fue uno de los sentenciados y que presenta una moción al juzgado esta mañana pidiendo extensión de tiempo para ingresar en la cárcel.

Manahan declaró que el se había separado puesto que siempre había sostenido, que trabajaría por el obrerismo mediante formas pacíficas y legales, y que por esta razón sus antiguos correligionarios habían excluido su nombre de la lista facilitada a la prensa, para que no se pudiese preparar antes de ingresar en prisión y para ponerle en mal ante los ojos de los obreros.

Tiro Certero.

(Continuación de la pág. 1)

mente y en cuanto le halló, le disparó un tiro matándole en el acto. La Constabularia y las autoridades de Nueva Eolija presentaron querrela por asesinato contra Amado Gallardo y contra los dos que le ayudaron para que pudiera sacar su escopeta.

por cinco siglos de uso, donde el apoteosario de la edad media trabajaba a la luz de la vela, complementa esta fascinante exhibición. Frente a la mesa puede verse una reproducción exacta de la estufa del alquimista con su horno de fuelle y sus viejos utensilios.

Examinar estos objetos venerables produce una sensación inolvidable, reflexionando sobre los pasos primeros de la ciencia medica luchando por librarse de las sombras de la superstición y la ignorancia, y con solo cruzar la puerta se encuentra el visitante frente a los progresos realizados en quinientos años.

Diffícilmente podría de otro modo el espectador darse cuenta de los triunfos enormes logrados por la civilización en el plazo de varios siglos; la acumulación de conocimientos técnicos que permiten a la Casa Squibb contribuir científicamente a conservar el bienestar humano.

V. R. de Ocampo MEDICO-CIRUJANO Enfermedades del Estomago e intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operaciones de las "Almorranas". 925 Avenida Rizal Res. 1947 Arlegui Tel. 2-31-95

ALBERTO GUEVARA Y SANCHEZ INGENIERO CIVIL Diseños, Planos, Especificaciones, Calculo de materiales, Administración y Supervisión de Construcciones. 153 GRAL. L. GERONIMO (antes Gardenia) TEL. 2-62-13

NUEVAS LEYES

NOVENA LEGISLATURA FILIPINA Tercer Período de Sesiones

(No. 4814) LEY QUE REFORMA EL ARTICULO OCHO DE LA LEY NUMERO TRES MIL QUINIENTOS NOVENTA Y CINCO, TITULADA "LEY QUE REGULA LA FABRICACION, IMPORTACION Y VENTA DE ALAMBRE GALVANIZADO, ALAMBRE ESPINO Y VOS, Y PROVEE A OTROS FINES."

El Senado y la Cámara de Representantes de Filipinas, reunidos en Legislatura y por autoridad de la misma decretan:

Artículo 1. Por la presente se reforma el artículo ocho de la Ley Número Tres mil quinientos noventa y cinco, titulada "Ley que regula la fabricación, importación y venta de hierro galvanizado, alambre espinoso y clavos, y provee a otros fines," de modo que diga lo siguiente:

"Art. 8. El Secretario de Agricultura y Comercio tendrá el deber de velar por que se cumplan las disposiciones de esta Ley y disponer que las infracciones de las mismas se lleven a los tribunales de justicia de conformidad con el procedimiento ordinario. Dicho funcionario prescribirá y aplicará el reglamento que estime necesario para la ejecución de las disposiciones de esta Ley en todo su alcance y sentido.

Con el objeto de hacer cumplir las disposiciones de esta Ley, por la presente quedan designados los legados del Secretario de Agricultura y Comercio los miembros del Cuerpo de Policía de Filipinas, la policía municipal y los inspectores de distrito municipal, como los empleados de la Oficina de Comercio, los agentes de la Oficina de Rentas Internas, y los inspectores, guardias y examinadores de la Oficina de Aduanas, y las demás personas que sean designadas por escrito por dicho Secretario de Agricultura y Comercio, para aplicar las disposiciones de esta Ley y el reglamento prescrito en virtud de la misma."

Art. 2. Esta Ley tendrá efecto a partir de la fecha de su aprobación. Aprobada, 29 de noviembre 1933.

TRIBUNA LIBRE ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace necesariamente responsable de las opiniones expresadas en tales articulos.

ESTAN USURPANDO EL NOMBRE DE DEMOCRATAS

Por GREGORIO PERFECTO Presidente General, Partido Democrata

A raíz de la Asamblea Nacional del Partido Democrata, celebrada el día 16, y en la que se eligió el nuevo Directorio, se ha publicado que cierto número de titulados "demócratas antis", mencionándose los nombres de algunos legisladores encabezados por el Senador Recto, elegidos en 1931 como demócratas pero que desde 1932 dejaron de ser demócratas, pasando a las filas del partido del Sr. Quezon, tratan de organizarse para unirse como agrupación al Sr. Quezon.

Y ahora acaba de publicarse que el Representante Eulogio Rodríguez anuncia para Enero próximo la celebración de una convención de "demócratas antis" para desautorizarme y que es posible se nos declare separados al Senador Montinola, al Representante Tirona, a mí y otros.

Por otro lado, ha llegado a mi conocimiento las actividades del ex-Senador Sumulong al celebrar reuniones en muchos lugares de Manila, llamando a ellas a los demócratas, y presentándose como demócrata, no obstante el hecho de que aun antes de las elecciones de 1931 el Sr. Sumulong se había separado del Partido Democrata y organizado la Liga de Ciudadanos Independientes, presidida por él.

En nombre del nuevo Directorio del Partido Democrata declaro que todos los caballeros aludidos hace tiempo han dejado de ser demócratas. Ya no son demócratas, y cometen una usurpación al tratar de titularse demócratas. El Senador Recto, el Representante Rodríguez y el ex-Senador Sumulong, con otros, fueron los que trataron de matar al Partido Democrata. Es natural que traten de combatirnos a los que hemos salvado la vida del Partido Democrata. Pero habiendo querido matar al partido, y habiéndose pasado a las filas del Sr. Quezon, el mayor de los enemigos del Partido Democrata, cometieron una impostura si tratasen de seguir usando el nombre de demócratas y nada menos que para combatir y destruir la actual organización.

Segun un despacho de la Prensa Asociada, el Sr. Quezon ha declarado: "El elemento abrumador y significativo del Partido Democrata

Pecas BELLA AURORA Crema para las Pecas Blancas su cutis mientras que Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la cura rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer poe demuestra su poder magico. Examinar estos objetos venerables produce una sensación inolvidable, reflexionando sobre los pasos primeros de la ciencia medica luchando por librarse de las sombras de la superstición y la ignorancia, y con solo cruzar la puerta se encuentra el visitante frente a los progresos realizados en quinientos años.

Regalos Preciosos Para recuerdo inolvidable como los juegos de LIFETIME equilibrados belleza y utilidad para las plumas fuente LIFETIME son garantía toda la vida. De venta en los mejores establecimientos SHEAFFER

# LO QUE DICE SANTA CLAUS

“.....y Señores,  
PARA PASAR UNAS FELICES PASCUAS

debeis de acudir a los establecimientos que os ofrezcan articulos utiles y practicos como los de la Casa BOUFFARD HERMANOS con sus Lámparas “PETROMAX”; LEVY & BLUM, INC. con su gran surtido de Perfumes y polvos, alhajas de fantasia y articulos para regalos PALACE BAZAR con su exhibición de juguetes de toda clase; o acudir a uno de los Salones de Belleza como el REALART BEAUTY SALON donde las señoras y señoritas pueden ahora aprovecharse de su oferta especial para las proximas Pascuas; tomar la exquisita y saludable bebida “MILK STOUT”, tan indicada para las madres que amamantan dice Santa Claus—no es solamente un acierto sino una conveniencia necesaria y, fumar los tan afamados Cigarros de la Tabacalera, es algo que todo buen fumador no puede olvidar...



**OFERTA ESPECIAL**  
para Diciembre Solamente

**₱7.00 por**

**RIZOS PERMANENTES**



Los trabajos se llevan a cabo bajo la dirección personal de la Sra. Juanita de la Viña y su personal de expertos operarios. SE GARANTIZAN TODOS LOS TRABAJOS.

“FINGER WAVES”, “FACE PEELING”  
TRATAMIENTO PARA LA CASPA—MANICURE

**REALART BEAUTY SALON**

27 Alhambra Tel. 2-43-27 30 Dewey Blvd.

**REGALOS PARA NAVIDADES**

Acabamos de poner a la venta la última creación MARINETTE de ABANICOS ESPAÑOLES, en papel, tela y galalith.

También acabamos de recibir de Paris un grandioso y variado surtido de BOLSOS, ALHAJAS DE GRAN FANTASIA, JUEGOS DE MANICURE y TOCADOR, COSTUREROS y otros REGALOS para PASCUAS.

Todos a precios reducidos.

**PALACE BAZAR**

“Arias” Bldg., Carriedo, Manila.

**MACKESON'S MILK STOUT**

A wonderful Health Restorative



MADE IN ENGLAND

La bebida mas indicada para las madres que amamantan es, sin duda alguna.

**La MILK STOUT de Mackeson**

—la cerveza mas rica en vitaminas y otras sustancias!

El niño crecerá sano y robusto si durante los primeros meses de su lactancia la madre bebe esta riquísima cerveza. Es universalmente conocida como enriquecedora por excelencia de los glóbulos rojos de la sangre, y por tanto altamente tonificante y nutritiva.

Para los jóvenes que estudian o trabajan en oficinas, esta cerveza es inapreciable.

Para recobrar las fuerzas perdidas por enfermedad, beba esta exquisita cerveza.



**TABACALERA SOLE IMPORTERS**

DE VENTA EN TODAS PARTES.  
Unicos Importadores TABACALERA



El mejor regalo que puede Ud. hacer para las PASCUAS, es una de estas preciosas y lujosas lámparas

**“Petromax”**

Mas bujias por litro

Para el uso de petróleo

Construidas en la mayor fábrica de Alemania.



La mejor garantía que podemos darle, es decirle que pregunte a cualquier poseedor de una

**“Petromax”**

Pídanos un catálogo, que le enviaremos gratis.

Las lámparas “PETROMAX” iluminan el mundo entero





Para estar seguro de obtener una lámpara “Petromax” exija

**ESTA MARCA REGISTRADA**

Unicos distribuidores en las Islas Filipinas  
**BOUFFARD HNOS.**  
Avenida Rizal 648—Apartado de Correos 1802  
ILOILO — BACOLOD

CEBU — MANILA

Si No Sabe Ud.

**QUE REGALAR Para Las Pascuas.**

en nuestro

**DEPT. DE VENTAS AL POR MENOR**

hallará el Regalo más Apropiado!

PERFUMES “COTY”, “CARON”, “GUERLAIN” POLVOS—JOYAS DE GRAN FANTASIA, OBJETOS DE PLATA PARA REGALOS, NOVEDADES DE PARIS, BOLSOS PARA SEÑORAS, JUEGOS DE BRIDGE, LAMPARAS DE ULTIMA NOVEDAD, ETC., ETC.

**LEVY & BLUM, INC.**

tel. 2-32-48 345 Echague Manila  
(frente al Osaka Bazar)

**El Mejor Regalo de Pascuas**

Indudablemente, para un buen fumador nada mejor que regalarle una buena cajita de buenos tabacos. Le recomendamos las siguientes menas escogidas:

- Salomones
- Pigtails
- Vegueros Especiales
- Vegueros Finos

- Favoritos J. Dotres
- Coronas
- Especiales Expendio
- Especiales Gral. Las Heras

- Media Corona
- Especiales Tabacalera
- Best Presidentes
- Regalia A. Lopez
- Cremas Finas

**TABACOS TABACALERA**

Se venden en todos los buenos expendios de Tabacos y Cigarrillos

### De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas  
Teléfono 5-19-07

En el "Mayon" ha regresado ayer a Iloilo, después de pasar unos días en Manila, de regreso de un extenso viaje por China y Japon, la señorita Lulú Loring a quien acompaña su hermano Manuel.

Han regresado de Europa en el "Kulmerland" Karl Severin y señora, Da. Carmen García Bosque de Severin; y los Sres. de Werff (Pieter) sus hijas Alice y Wanda.

Para reunirse a su esposa é hijas que se hallan en Hongkong ha salido ayer en el "Pres. Jefferson" el Sr. Marcel H. Diserens, de la Earnshaw Docks and Honolulu Iron Works.

Ha vuelto de Cebú la señorita Mercedes de Sequera.

### 'Selectus' organiza una jira fluvial por la bahía

Los miembros del Selectus Club están organizando una excursión fluvial que tendrá lugar el domingo 21 de enero del año entrante, 1934, para la cual, serán invitadas muchas personas conocidas de la capital. La jira se celebrará alrededor de la bahía de Manila, a bordo del vapor "Maetan". Durará todo el día.

Los excursionistas se reunirán a las 7:00 a. m. en punto en el Magallanes Landing.

### Fiesta de despedida para Eduardo Gana y Luisa Potenciano

Bifian, Laguna, 18, Diciembre, 1933.—A modo de despedida a los jóvenes esposos Eduardo Gana y Luisa Potenciano, que salen este día para la vecina colonia de Hongkong en viaje de recreo, su tía la Srta. María Gana dio ayer una deliciosa lechoncada en su casa de vacaciones, cerca de las playas de Pasay.

Entre los que descolaron en la amigüilon inmediata, completa y absoluta de tan picao lechón y sus fieles seguidores (el inocente pavo el agresivo gallo, el ligero pichón y otros), estaban el Dr. Conrado Potenciano y sus hijos Milagros, Víctor y Lull, el manager de la "Philippine Turnery" D. Vicente Gana, su señora Doña Beatriz Chuidian y sus hijos Pacita, Tíong y Belen, el presidente de la "Ca-Ba-Lag" D.

### El prologo de Lakambini y la Cavalleria Rusticana cantados con éxito en el Metropolitan

El estreno del prologo de la ópera filipina "Lakambini" del Mtro. Jose A. Estrella y la representación de la popular ópera de Mascagni "Cavalleria Rusticana" marcaron otro jalón en la brillante carrera de los miembros de esa entusiasta sociedad de aficionados dedicados al fomento y al cultivo del arte en estas islas: la "Manila Chamber Music Society".

La función de gala de anoche se dio en el Teatro Metropolitan ante un público selecto que supo apreciar debidamente con sus aplausos el trabajo desplegado por los que tomaron parte en las dos representaciones.

### DE LA JUNIOR MEDICAL ASSOCIATION



La línea de recepción en la fiesta anual de la Junior Medical Association. De derecha a izquierda: Domingo Antonio, Jr., Dr. Manuel Casas, Sra. de Manuel Casas señorita Nora Diokno, Sra. de Melquiades Ronquillo, señorita Pacita Roxas, señorita Eloisa Burgos, Dr. Castor Suria, adviser de la asociación, y Angelo P. Timboo, presidente. La fiesta se dio anoche en el Bay View Hotel, habiendo acudido a ella numerosos invitados, casi todos de la sociedad de Manila. Los directores y las chicas que componen el comité de señoritas se desvivieron por atender a todos los concurrentes. El comité de señoritas lo integran María Marta Albert, Nora Diokno, María Osmeña, Lourdes Relucio, Pacita Roxas, Lourdes Alunan, Corazon Paras, Emma Unson, Conchita Sunico y Eloisa Burgos.

### Brillante recital de alumnas de la Prof. Elisa Maffei



Primera fila, de izquierda a derecha: Rosita Leuterio, Mahinhin Ronquillo, Virginia Tamayo, Purita Papa Rosarito Arriandaga, Profesora Elisa Maffei de Lopez Luna, Carmencita Palanca, Teresita Palanca, Conchita B. de Lora, María Ripoll, y Estela Villanueva. Segunda fila, en el mismo orden: Luis Narciso, Adoracion Garcia, Pilar Gomez, Marina Navoa, Lydia Kamatoy, Azucena Alava, Aurora Zabala, Noemi Nable, Avelina Francisco, Rosita Casido, María Luisa Barredo, Felipe Roberto.

Ante selecta y nutrida concurrencia, y en el hermoso salón del nuevo edificio del Conservatorio de U. P., tuvo lugar el sábado pasado el recital de canto y piano de algunas de las alumnas de la conocida profesora Elisa Maffei de Lopez Luna, resultando la velada, un verdadero éxito. Llamo grandemente la atención del auditorio la brillante y ajustada interpretación con que las participantes supieron dar a las piezas encomendadas a ellas, desde las pianistas mas pequeñas hasta las alumnas mas avanzadas de canto y piano. Entusiastas aplausos recibieron todas ellas y su profesora, efusivas felicitaciones por lo bien con que supo presentar un concierto de esta clase. El grupo que aparece en el cliché lo forman la profesora Elisa Maffei y las jóvenes concertistas.

Filomeno Gana y sus hijas, las asuncionistas Rafaela y Amparin. Aquel sangriento y descomunal "labo-labo" fue en verdad, un sustancioso y propicio "pabaon" a los jóvenes turistas.

### Banquete de profesores y estudiantes



La clase graduanda del Manila Law College, anteriormente Escuela de Derecho de Manila, dio en la noche del sábado pasado un banquete en honor al decano Sr. Glicerio Opinión y miembros de la facultad del colegio. El acto fue en el Great Eastern Hotel, y entre los presentes, figuraban los siguientes Glicerio Opinión, Enrique Altavaz, Jose A. Santos Manuel B. Villanueva, Trino Yulo, Prudencio Cruz, Angel Songcuya, Prudencio de Guzman, V. Mendoza, E. V. Filamor, F. Natividad, O. de Joya, Lauro Pelobillo, Vicente D. Mucyo, Jose L. Yulo, A. Medina, R. Salayan, Angeles A. Barranda, Francisco F. Gonzalez y Bienvenido B. Reyes. En la fotografía aparecen algunos de los comensales.

### Manifestacion floral en honor a la excelsa Patrona de la Ermita

La tradicional ceremonia del bodegones, con que se inician las fiestas patronales del distrito de la Ermita, se celebró con solemnidad el domingo pasado, en el hermoso templo levantado con dicho fin en la Plaza Ferguson.

La capitana de las fiestas, la gentil Srta. Rosario Gonzales, y un nutrido cortejo de las mas bellas jóvenes del distrito, fueron las primeras en depositar su ofrenda floral a la Virgen de Guila, en el mismo sitio donde se supone que fue hallada su veneranda imagen por algunos marineros españoles.

D. Manuel Ravago, conocido orador y literato, pronunció un discurso alusivo, que fue oído con atención por la muchedumbre congregada en la plaza. La Srta. Paquita Cuevas, popular actriz aficionada, declamó una sentida poesía.

Cuando ya todo el pueblo hubo depositado sus ramos de flores a los pies de la Virgen, se inició la procesión que recorrió varias calles importantes de la Ermita. El hermoso espectáculo que ofrecían las chicas del distrito, todas trajeadas de mestiza, provocó la admiración de los curiosos especialmente de los extranjeros.

En la iglesia, cantó el Ave María

### Boda concertada en la vispera de Nochebuena

En la Catedral de Manila se solemnizará una boda en la mañana del 23 de diciembre, vispera de la Nochebuena. Los contrayentes son: Srta. Petrona de la Cruz, afecta a la Oficina de Obras Publicas, y Raymundo Laurel, de la Oficina de Rentas Internas y sobrino del ex-senador Jose P. Laurel. Las ceremonias religiosas se efectuarán a las siete de la mañana, actuando de padrinos, el ex-senador Laurel, y la señora del comisionado del Trabajo Faustino Aguilar. La fiesta nupcial tendrá lugar en la casa No. 270 de la calle Decena, Pasay, Rizal.

El acto están invitadas numerosas familias de Manila y Pasay.

### Rumboso homenaje social tributado al speaker

El homenaje de la Northern Luzon Association en forma de un picnic, al speaker de la Cámara de Representantes Sr. Quintin Paredes se llevo a cabo el domingo pasado en el Santa Ana Pavillion. Fue un ágasajo cordialísimo, animado y brillante, habiendo honrado el acto con su presencia un plantel de damas prominentes y bellas señoritas de nuestra sociedad. También estuvo una gruesa representación del mundo oficial y de los círculos sociales de provincias, descolando por su número, los elementos de la región norteña.

Una afamada orquesta brindo con su bonito y moderno repertorio mayor alegría al baile, que se prolongo con invencible animación hasta horas avanzadas de la tarde, en que se inició el desfile. El regocijo general no decayó ni un solo instante. El éxito de la fiesta se acredita al comité organizador, por lo que su

la conocida soprano, Srta. Nieves Tan, con acompañamiento de violín por la Srta. Veneranda Acayan. Cantaron la salve las Sras. Aurora Gonzales, Magdalena Orloia, Ignacia Orloia, María Gil Anita Asanza, Conchita Asanza, Loreto Romualdez y María Paz Gonzales. Fueron acompañadas al órgano por el profesor Conrado Mercado.

La corte de honor de la Virgen, a cuya cabeza se hallaba la capitana de las fiestas, estaba formada por las mas distinguidas jóvenes del arrabal. Entre ellas recordamos haber visto a las Sras. Nora Diokno, Alicia Jose, Zita Jose Mercedes Guerrero, Josefa Teves Adela Guerrero, Mary Cuzner, Angellita Rossegeld, Cecelia Javier, Meiba Rodriguez, Rosario Nidada, Trinidad Reyes, Pilar Miranda, Elisa Villanueva, Carmen Chacarrategui, Charlito Chacarrategui, Pilar Teves, Pura Gomez, Nena Grey, María Miguel, Lourdes Anuario Lidia Martínez y María Martínez.

El Jurado nombrado por el director de la Asociación del Carnaval para escoger a las que van a ser candidatas oficiales de los periódicos en el concurso final de Miss Philippines de 1934, ha seleccionado a la señorita Carmelina del Rosario para ser la candidata oficial de la Vanguardia en el VIII torneo nacional de Belleza. La elección final de la Seño-

### Candidata de La Vanguardia



Señorita CARMELINA DEL ROSARIO, con el traje de "dalagang bukid"

El Jurado nombrado por el director de la Asociación del Carnaval para escoger a las que van a ser candidatas oficiales de los periódicos en el concurso final de Miss Philippines de 1934, ha seleccionado a la señorita Carmelina del Rosario para ser la candidata oficial de la Vanguardia en el VIII torneo nacional de Belleza. La elección final de la Seño-

chairman, el infatigable socio de la Northern Luzon Dr. Pedro J. Velasco y demás miembros del comité, han sido felicitados efusivamente. El speaker Paredes se muestra muy agradecido del rumboso homenaje rendido por los norteños.

Una hermosa caja de regalo de Pascua para mi dama. De venta en BOTICA BOIE ESCOLTA DRUG STORE YUCUAÑEH DRUG CO. BAZAR SUSEC & CO.

### Buen baile de navidad tendra Maligaya

La Sociedad Maligaya a la que pertenecen los jóvenes mas prestigiosos de Guagua, Pampanga, celebrará su octavo baile de Navidad con la misma pompa y animación que en años anteriores, el 27 de este mes. La fiesta se llevará a cabo en el edificio de la National Institute, en Guagua.

La Orquesta Yaya No. 1 ha sido contratada para asistir en este baile. Las invitaciones van circulando ya no solamente por toda la provincia de la Pampanga, sino también en los mejores círculos de Manila. Personas de viso, y chicas de la buena sociedad de esta capital han prometido asistir a este baile, considerado como uno de los acontecimientos mas rumbosos que se celebran en Pampanga durante las Pascuas de Navidad.

Actúan como organizadores de este baile los Sres. Alejandro Limón, Eligio Logman, y las Sras. Encarnación de Mesa, Rosario Puno, y Lourdes Simpaño.

El número de votos se hará inmediatamente después del cierre de las votaciones en el Auditorium del carnaval.

### PARA LAS PASCUAS y AÑO NUEVO.

Se reciben encargos de tamales especiales, de P0.15 para arriba, también pavos y gallinas rellenas y en galantina, jamón, ensaladas de todas clases desde P0.50 en adelante y bibina especial de huevo. Se avisará con 2 días de anticipación. Todo este confeccionado por la Sra. Rosario T. de Washson, Zacateros 730. Teléfono 2-54-10.

### Manuguit Maternity Hospital

El Dr. Martín R. Cruz, anteriormente director del hospital de maternidad del gobierno, es el director. Los honorarios en el Hospital son razonables. Consulta gratis. Manuguit, Tondo—Tel. 4-38-48

FOGGITT JONES PTY. LTD BRISBANE QUEENSLAND AUSTRALIA

LILY BRAND PURE CREAMERY BUTTER REPAKED 1 LB NET

Mantequilla Marca LILY

La Mantequilla Favorita Australiana

El Mejor y el Mas Barato JAMON AUSTRALIANO

Una vez probado, siempre Preferido

KIM KI GROCERY 122 Villalobos, Quiapo

Hay Mas Tiempo!

... Y NO SE OLVIDE DE PEDIR SU REGALO a cualquiera de nuestras despachadoras que le haga alguna venta.

Haciendo sus compras con nosotros para la actual temporada SE AHORRARA dinero y tiempo.

Gran surtido en SWEATERS, CORTINAS, CORTINAJES, HEBILLAS, BOTONES, etc.

También CORBATAS y PANOLITOS DE HILO PARA CABALLEROS y otros.

LITTON & CO. 530-540 Juan Luna, Binondo, Manila Sucursal en Iloilo—33 J. M. Basa

TELEFONEMAS DE ULTRAMAR

Sírvase registrar desde AHORA sus Telefonemas de ultramar para la Navidad.

Llame al Teléfono 09 y diga al operario los nombres y direcciones de las personas con quienes desea comunicarse.

PHILIPPINE LONG DISTANCE TELEPHONE CO.

Hermosas y Originales Tarjetas de Felicitacion

Valioso medio de expresar las felicitaciones de Navidades—tarjetas ilustradas en colores—cuidadosamente impresas en papeles finos o en pergaminos—Tarjetas de Felicitación de calidad—y no son costosas. Envie a su familia y a sus amigos las mejores tarjetas obtenibles—

PHILIPPINE EDUCATION CO. PISO BAJO 101-103 Escolta

La JERINGA "ABOL"

es la mejor del mundo, y estando hecha de los mejores materiales obtenibles, es duradera siempre que se la limpie bien. Para rociar orquídeas, plantas ornamentales, plantas de semillero, etc. nada mejor.

PARSONS HARDWARE COMPANY, INC. 305 Echague Manila

Las damas que llevan ALHAJAS del "MERIDIAN"

cada día están más satisfechas por el acabado de la obra y lo selecto de las piedras preciosas.

Extenso y variado surtido de diseños modernos y atractivos de Joyas en Brillantes, Perlas, Esmeraldas, etc., etc.

Para Exactitud Cronométrica RELOJES "LONGINES" y "MERIDIAN" MERIDIAN J. B. LAMMOGLIA Manila

"NEGRILLO"

(Cosmetico Liquido Alcantara)

para ennegrecer el pelo

Las personas de edad mediana pueden facilmente rejuvenecer su apariencia eliminando el pelo blanco. "NEGRILLO", conocido por Cosmetico Liquido Alcantara tñe el cabello en pocos días. Y cuan sencillo es! Lo aplica Ud. al cabello con la palma de sus manos. No hay procesos elaborados, no hay manchas. Garantizado que es eficaz o se reembolsa el dinero.

P1.50 la botella. Envíe el cupon mas abajo para la oferta de propaganda.

L.R. AGUINALDO 514-520 Juan Luna, Manila.

Adjunto envío P1.50 por lo cual sírvase remitirme franco pago una botella de tamaño regular de Negrillo para tñer el pelo; en la inteligencia de que si no obra me reembolsa el dinero.

Nombre ..... Dirección .....

TURRONES LA PALMA DE MALLORCA HOTEL Y RESTAURANT P. VADERIA-DULCERIA-CONFITERIA Tels. 2-33-50 y 2-33-59 TURRONES

Como Todos Los Años, Los Mejores y Más Economicos En Plaza

# Lo que opina un psicopata de los turistas norteamericanos

Por HENRY LAVILLE  
Escrito especialmente para "La Vanguardia" y la North American Newspaper Alliance

El turismo en "serie" ha sido una de las industrias que más desarrollo han tenido desde la guerra. Tan pronto como se terminó la conflagración en los campos de Europa, iniciábase la invasión pacífica de los turistas, que formaban legiones de inquietos viajeros ávidos de recorrer la mayor "cantidad" de territorio posible en el menor plazo de tiempo.

Como en todas las cosas en que intervienen núcleos diferentes, se estableció sin darse cuenta algo así como una competencia internacional. Los compatriotas del Tío Sam se llevaron las palmas del triunfo. Nadie pudo aventajarlos en combinar un recorrido por Europa en dos semanas, incluyendo la travesía del Atlántico. Y la reducción de las distancias—tema favorito de los comentaristas que ensalzan las maravillas modernas del transporte—llegó a convertirse en una obsesión de las agencias de viajes norteamericanas, cuyo éxito o sea mayor clientela, dependía de la brevedad con que organizaban "excursiones" al vejete de los Continentes.

En los años que precedieron al "disgusto" de Wall Street, no hubo empleado de oficina, mecanógrafo o corredor de bolsa, que no aprovechara sus vacaciones de quince días para dar un vistazo a Europa. La Rue de la Paix era una prolongación de Broadway.

Después, cuando la prosperidad decidió volver la espalda a Yanquilandia, el turismo decreció rápidamente. Y, cosa extraña en apariencia, la proporción de americanos que hoy van a Europa representa más bien a las clases intelectuales: maestros, escritores, periodistas. Es un turismo menos provechoso desde el punto de vista económico, pero mucho más ventajoso para el intercambio de la mentalidad bicontinental.

El Dr. Beran Wolfe, distinguido psicopata neoyorkino, ha hecho declaraciones interesantes acerca de sus observaciones relacionadas con el promedio de turistas americanos de tipo burgués. "El arte de viajar está perdido para el público" asevera el Dr. Wolfe refiriéndose a sus

compatriotas. "Pocos son los que se aprovechan de sus viajes culturalmente. Acabo de llegar a Nueva York después de haber efectuado un cruceo de turismo y visitar veinticinco puertos en diferentes partes del mundo. Observé a mis compañeros de viaje: entraban en lugares históricos de gran valor, y salían comparando el café de la localidad con el de su población en América".

Sigue contando otras observaciones el Dr. Wolfe. Las hay curiosísimas, basadas en las exclamaciones escuchadas durante el viaje. "El americano—escribe el doctor—no hace esfuerzos para comprender los valores educacionales en los otros países. El promedio de ellos considera a su país como lo mejor de todo, y no sabe que hay algo más en el mundo. Se han olvidado de meditar; deberían estar solos durante dos o tres semanas todos los años, para pensar y avalar lo que les rodea. De no ser así, se convierten en "robots" intelectuales..."

## Baile estudiantil por las Pascuas de Navidad



Con el speaker Paredes, la Srta. Nieves Ocampo y otros, como huéspedes de honor los estudiantes del Colegio de Dentistería de la Educational Institute of the Philippine Islands dio su baile de Navidad el sábado pasado en los salones del Club Filipino. Durante la fiesta, que resultó muy concurrida y animadísima, se bailó el Rigodon por 24 parejas bajo la dirección de Bienvenido Eraña. Una buena orquesta amenizó el baile que duró hasta la medianoche. La fotografía presenta un grupo de los huéspedes y organizadores. Arriba, de izquierda a derecha: Dr. Federico D. Campos, speaker Quintín Paredes, Srta. Rosario Ocampo, Srta. de F. D. Campos, Srta. de Paredes, Srta. de Jesus Ocampo, Srta. Jesusa Ocampo y Arturo de Santos. Abajo, en el mismo orden, Srta. Zamora Tobias, Mercedes Cruz, Srta. de Federico Campos, Isabel Santos, Rosario Ocampo y Nieves Ocampo. De pie se hallan, Pedro Macam, Justo Dinglasan, Bienvenido Eraña, Roberto Taberrah, Dr. F. D. Santos, Fernando Poe, Jose Mabuhay, Mariano Ocampo, y Romeo de los Santos.

## Algunas de las candidatas oficiales a Miss Philippines



Estas son algunas de las candidatas oficiales de la prensa a Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1934, tal como han sido seleccionadas por el Jurado compuesto por el Sr. de Alfredo Roensch, el Dr. Baldomero Roxas y el Sr. Joaquin Pardo de Tavera. Entre ellas, están, Carmelina del Rosario, de La Vanguardia, Clarita Tan Kiang, del Phil. Collegian, Amelia Buñas, 'Home', Anita Udarbe, Ilocos Times, Luisa Laconico, Sarisari, Marcelina Cuenca, The Student, Consuelo Villamor, Tribune, Lolita Serrano, Volunteer Journal, Dely Quiogue, Whoopee, Nieves Ocampo, Commerce, Edda Chapman, Free Press. La lista completa de las candidatas oficiales se publicará mañana.

## RINCON HUMORISTICO

### "EL JESUSERO"

Llegó a Madrid en cierta ocasión un rico comerciante de Bilbao, Gerente de varias importantes empresas, para tratar con el Gobierno, y otras cosas comerciales de aquella capital, asuntos relacionados con sus vastísimos negocios.

Se hospedó en uno de los más lujosos hoteles de aquella población y si como las comodidades le parecían pocas al dueño del establecimiento, las aumentó en honor a tan ilustre señor con todos los refinamientos de lujo y confort.

«Era mucho Señor aquel tenía fama de dadasivo y espléndido, y como siempre pagaba sin reparar las cuentas que se le presentaban, todos se alegraban de la llegada de aquel caballero.

Durante el tiempo, un mes y medio, que estuvo en el Hotel las propinas menudeaban haciendo que todos los sirvientes del establecimiento le sirvieran gustosos y lo trataran, como se suele decir, a cuerpo de Rey.

Pero como todo tiene fin en el mundo también la tuvo la estancia de aquel Señor en el Hotel y cuando llegó el momento de arreglar sus maletas, bajó a Comedor para liquidar sus cuentas, antes de marcharse.

La noticia corrió, entre toda la servidumbre del Hotel con la certeza del rayo, y con cara triste y compungida se apresuraron todos a despedirse deseándole un feliz viaje, ofreciéndole sus últimos servicios en espera de la próxima propina.

Ante él se presentaron los dos muchachos encargados de la limpieza de sus habitaciones, el Maitre de Hotel que le había confeccionado algunos platos especiales de su gusto, el encargado del Asesor, el telefonista que conectaba la comunicación con su cuarto, el chef, el que le limpiaba las zapatillas todos los días, y en fin otros que le prestaron cualquier servicio por insignificante que fuese.

Todos a bordo se prestaron a ayudar al "señor" en los preparativos del viaje. Unos le arreglaban las maletas, otros las cerraban y las conducían al auto, otros le sabían por última vez, y hasta no faltó quien le recordara algún objeto que se dejara olvidado.

Todos trabajaron a conciencia hasta el momento de la salida, al terminarse la fa-

na y despedirse de ellos sacó su voluminosa cartera y fue distribuyendo las gratificaciones a cada uno con arreglo a la clase o importancia de los servicios que le habían prestado.

Entre ellos, y a última hora aparece uno, con extraño uniforme negro, que también hace su reverencia en espera de la propina.

—¿Usted quien es?—le preguntó el huésped que se marchaba.—No lo he visto nunca! ¿Se puede saber que servicios me ha prestado?

—Ah, Señor: yo soy el Jesusero.

—¿Y, eso ¿que es?

—Yo—dice el del uniforme—soy el que pasea de noche por los corredores del Hotel y cuando oigo que algún cliente estornuda digo "Jesus"—"Jesus, María y José"—"Jesus".

Y, nosotros comentando este suceso se nos ocurre decir ¡Cuánto

de después a escena.

El libreto de esta obra está en tagalo y su autor es el Sr. Patricio Mariano.

La música es delicada y exquisita. U. V.

## El Prologo De.

(Continuación de la pagina 6) que conocimos en sus primeras actuaciones. Octavio tiene hoy mas seguridad y soltura en su voz. La Srta. Carmen Bernabe fue comedia en su papel de 'Lola' así como la Srta. Josefa Verzona que actuó de 'Mamma Lucia'. El Sr. Vicente Vera en su papel de 'Alfio' interpretó con justeza su parte. El coro, en que como parte principal la consagrada soprano Srta. Nelia Manalo también estuvo discreto.

Un aplauso merece el Mtro. Bonifacio Abdon que dirige la obra y a quien juntamente corresponde parte del éxito.

El estreno del prologo de 'Lakambini' dirigido por su propio autor, el Mtro. Estrella con Octavio Cruz desempeñando el papel de Gat Baglartas y la Srta. Nelia Manalo de 'Lakambini', cantando tras las bambalinas, también fue entusiastamente aplaudido por el publico. El telon resulto una decoración espléndida con el majestuoso 'Magdaypo' como fondo, y con un ambiente lleno de verdor. El autor fue llamado 'Jesus'.

Los Jesuseros andan por el mundo...

ARMONIA

**SAI CHICHAS OXFORD**  
MARCA  
**CROSSE & BLACKWELL**  
OXFORD CLUB SAUSAGES

LA MEJOR Y MAS DELICIOSA  
VENTA ESPECIAL  
PARA  
NAVIDADES  
**LA CENTRAL GROCERY**  
Tel. 2-63-05 VILLALOBOS No. 118.

## FOX ULTIMO DIA

Más Grande Aun Que  
"BIRTH OF A NATION"  
11:00 A. M. Primera Función  
Después: 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

**FOX FILM'S CAVALCADE**  
PICTURE OF THE GENERATION  
Por Noel Coward

**M-A-N-A-N-A**  
EL LITIGO QUE AZOTO SUS CARNES MAGULLA HOY EL CORAZON DE AMERICA!  
**PAUL MUNI**  
**TAMA FUGITIVE FROM A CHAIN GANG**

¡MUY PRONTO!  
**DAMA por un DIA**  
En El GRAND THEATER

## PROGRAMAS de RADIO

| KZRM  | KZIB   | KZEG  |
|---|--|---|
| Miércoles, Diciembre 20<br>5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House.—Fiezas modernas.<br>6:10 p. m.—Informaciones en castellano.<br>6:30 p. m.—Informaciones en inglés.<br>7:00 p. m.—Programa Studobaker patrocinado por la Manila Motor Co., con Henry Muller, barítono.<br>7:15 p. m.—Programa de la Botica Boie, con Sharon Claire y Rafael Artigas: "Remember Me"<br>"Au! Wiederschen"<br>"By My Side"<br>"Too Late"<br>Manila Moon<br>7:40 p. m.—Resumen de las noticias mas importantes de la semana, por Erwin McNice.<br>7:55 p. m.—Programa de 'Princess Beauty Hints' patrocinado por Fred F. Stevens, con Patricia Gordon.<br>8:00 p. m.—Recital de estudio, con Jessie Bello, Luz Flores, Ruli Trinidad: "Lying In The Hay"<br>"A Song Without An Ending."<br>Luz Flores (Vocal Solos): "We'll Always Have Tonight To Remember"<br>"Love In The Moonlight."<br>Jessie Bello (Vocal Solos): "My Love" (Ruse Colombo)<br>"Nelly" (Vals Americano).<br>8:15 p. m.—Programa patrocinado por L. Everett Steamship, con Nat Shilkret: Victor Herbert favorites<br>There's Religion in Rhythm<br>Dizzy Fingers<br>Margarita<br>8:30 p. m.—Cotizaciones.<br>8:40 p. m.—Programa de la Manila Radiodiffusion:<br>"Barcarolla"<br>"Marchita el Alma"<br>"There's A Little Bit Of You"<br>"Perfume de Pascua"<br>"An Orchid To You"<br>"Masculina"<br>"Mimosas"<br>"Goya" (Declamation in Spanish)<br>"Learn to Croon"<br>"Villanelle"<br>"Sweetheart O' Mine" | Miércoles, Diciembre 20<br>5:00 p. m.—Notas del mercado—Bureau of Commerce.<br>5:05 p. m.—Programa Filipino.<br>5:15 p. m.—Programa popular, con Ira Davis y su Trio.<br>5:45 p. m.—Programa español.<br>6:00 p. m.—Programa de variedades.<br>6:30 p. m.—Programa Popular, con Orquestas de E. U.<br>7:00 p. m.—Programa del Gorden Co.'s Klim Milk.<br>Fletcher Henderson and His Orchestra: "Shake Your Hips"<br>Art Gilham, the whispering Baritone and pianist sings: "I'm Still Caring."<br>George Olsen and His Music present: "Bless your Heart."<br>Paul Ash and His Casino Orchestra: "Louisville Lady."<br>A Vocal by Joe Morrison entitled: "Sweetheart of Sweet Sixteen."<br>William's Jug Band in a snappy presentation of "The Shim Sham Shimmy Dance."<br>7:30 p. m.—Programa patrocinado por la Casa Heacock.<br>Columbia Light Opera Company con The Student Prince Company from H. Orquesta Vocal from "Lilac Time."<br>M's Theatre—Vocal from "The Student Prince"<br>The Bohemians—Johann Strauss "Vienna Life."<br>Regimental Band of H. M. Grenadier Guards bajo la dirección del Capt. Geo. Miller "Songs of Ireland."<br>The flight of the Earls: Rakes of mal-law: O'Donnell's March; Irish Washerwoman; Let Erin remember; St. Patrick's Day; Hey, Ho, the Morning dew; Remember the glories of | Miércoles, Diciembre 20<br>3:00 p. m.—Hora española.<br>3:30 p. m.—Programa sinfónico: Symphony No. 6 in F Major—Beethoven<br>Por Serge Koussevitzky y la Boston Symphony Orchestra.<br>Symphony in C Major—Haydn<br>Por la London Symphony Orchestra bajo la dirección de Hans Weisbach.<br>6:00 p. m.—"Variedades."<br>7:00 p. m.—Programa para la cena.<br>7:30 p. m.—Hora Filipina.<br>7:45 p. m.—Cotizaciones.<br>8:00 p. m.—Música de baile.<br>9:00 p. m.—Programa de piezas maestras bajo la dirección de Chopin para piano por Alfred Cortot.<br>Brien—the Brave; Paddy O'Carroll; The Minstrel Boy. |

**LYRIC HOY**  
(X) Que indica calidad!  
Exciting  
Exceptional  
Explosive  
—Xactly!  
**THE Big TIMER**  
BEN LYON  
Constance Cummings  
Thelma Todd  
Directed by Eddie Buzzell  
A Columbia Picture

**BELLEVUE**  
SE EXHIBE HOY  
Lili Dagover en  
**"WHITE DEVIL"**  
Vaudeville: 5:00 y 8:00  
Viernes: "THE NUISANCE"  
**ELITE**  
SE EXHIBE HOY  
Randolph Scott—Noah Beery  
**"SUNSET PASS"**  
Vaudeville: 5:30 y 8:30  
Viernes: "JENIE GERHEART"  
**PRINCE**  
SE EXHIBE HOY  
Marion Davies—Onslow Stevens  
**"PEG O' MY HEART"**  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Viernes: "JENIE GERHEART"  
**UNIVERSITY**  
SE EXHIBE HOY  
Barbara Stanwyck en  
**"SO BIG"**  
Funciones: 1—3—5—7—9  
Viernes: "CHILD OF MANHATTAN"

**RADIO**  
SE EXHIBE HOY—10 a. m.  
Hasta 1 p. m.—20c y 40c  
Después 1 p. m.—30c y 50c  
Películas de Extremo Salamente  
**RICHARD DIX** en  
**"NO MARRIAGE TIES"**  
con Elizabeth Allan, Doris Kenyon y Alan Dinehart

**GAIETY**  
Ultimo Dia  
**"Best Enemies"**  
Buddy Rogers, Marian Nixon, Frank Morgan, Greta Nissen  
"Torchy Raises the Awful"—Comedia  
Funcion: 3—5—7—9 p. m.

**COMENZANDO HOY**  
Primera Función: 1:00 P. M. Después: 3, 5, 7, 9:00 P. M.

**NO PUEDEN LOS DOS VENCER!**  
Hermanos... de la raza de conquistadores... pero, enemigos mortales! El odio del uno es un cuchillo en la garganta de millones de personas! El amor del otro arrastra a la ruina a una mujer!  
De tal palo tal astilla!  
**"GOLDEN HARVEST"**  
RICHARD CHESTER GENEVIEVE ARLEN MORRIS TOBIN ROSCO ATES JULIE HAYDON  
De tal palo tal astilla!  
Dirigido por Ralph Murphy—Una producción de Charles R. Rogers Una película Paramount  
ESPECTACULOS ADICIONALES  
PICTORIAL PARAMOUNT COMEDIA MACK SENNET

Y LA SORPRENDENTE PELICULA  
**"THE BLONDE CAPTIVE"**  
Magnificas escenas de la vida de los nativos en los mares del Sur, Bali, y entre los aborígenes primitivos del Norte de Australia.  
BIG TIMER a las 11:00, 1:10, 3:20, 5:30, 7:40 y 9:50.  
BLONDE CAPTIVE a las 10:00, 12:10, 2:20, 4:30, 6:40, 8:50.

PROXIMAMENTE  
UNA NUEVA ESTRELLA  
QUE VISLUMBRA  
**MARGARET SULLAVAN**  
ACLAMADA CON MUCHO ENTUSIASMO POR LA PRENSA DE NUEVA YORK, EN  
**"ONLY YESTERDAY"**  
CON  
**JOHN BOLES**  
SUPER-ESPECIAL UNIVERSAL

**SAVOY**  
LEO CARRILLO  
LOIS MORAN  
en  
**OBEY THE LAW**  
TIM MCCOY  
FIGHTING FOR JUSTICE  
VAUDEVILLE  
THE MERRY-MAKERS  
EN UN COMPLETO CAMBIO DE PROGRAMA

**TIVOLI**  
EVELYN BRENT  
H. B. WARNER, LEW CODY  
en  
**THE CRUSADER**  
BUCK JONES  
MADGE BELLAMY,  
WILLIAM DESMOND en  
**"GORDON OF THE GHOST CITY"**  
EPISODIOS 7 Y 8

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

No permita que una hija egoísta le robe, aconseja Dorothy Dix a una madre solitaria. Debe un hombre casarse con una mujer que odia a su hijo?

ESTIMADA MISS DIX: Qué deber tiene una anciana madre para con su hija que se ha casado con un holgazán y tiene una familia de cinco niños? Mi hija se me ha venido a mi diciendo: "Mamá, si no se dan \$200 para pagar las multas de mi esposo en el juzgado, entonces no debes esperar que cuide-mos de ti cuando te quedes inválida por la vejez. Debo acaso dar a mi hija todo lo que poseo quedarme sin cuartos tan solo porque ella pide mi dinero?"



MADRE SOLITARIA.

RESPUESTA:

NO! No! Y no! Mil veces no! No permita que su hija le robe para salvar a un marido inútil del apuro en que se ha metido. El se merece un castigo por sus malas obras, y quizás este castigo le enseñe una lección de la que mucho necesita para portarse débidamente.

NO CREA a su hija cuando la dice que si le da todo lo que Vd. tiene ahora, ella cuidará de Vd. en su vejez. Ella no hará semejante cosa. Después que ella le haya quitado hasta el último céntimo, ella le tirará a un lado sin más escrúpulos como lo haría con un bolso vacío.

ADEMÁS, si ahora no es capaz de mantenerse ella y su familia, cuando es joven y fuerte, y si está casada con un hombre que no solo no quiere trabajar sino que está "en un apuro" del que se le tiene que pagar, qué garantía le podrá ofrecer a Vd. de que ella le podrá cuidar en el futuro?

LA FORMA más terrible de fraude en el mundo es aquella que los hijos egoístas practican en sus ancianos padres. Comparada a ella, el robar a un mendigo ciego o el quitarle el "candy" a un bebé es casi un procedimiento caballeroso, porque el hijo trafica con el amor del padre y de la madre que imposibilita casi a los padres el decir "no" a un hijo o una hija en desgracia.

Y ES TAN FACIL para los hijos el estar a sus padres mediante protestas de afecto, con promesas especiosas, con retratos hermosos de cómo acariciarán a su querido padre y madre en sus días postreros, y cómo los queridos ancianos siempre ocuparán el sitio preferente en su corazón, la cama más blanda, el cuarto más soleado! Así que agobiados ante tantas palabras dulces, los padres crédulos regalan su casa a Pepita o Juan o dan a Pepita o Juan todos los ahorros que han conseguido reunir en todo su vida.

Y CUANDO Pepita o Juan lo hayan conseguido todo, y el pobre padre o madre anciano se hayan quedado dependientes sin un céntimo que diferente resulta la historia.

MUCHOS pobres ancianos y ancianas son despedidos de su propia casa. Muchos pobres padres y madres son convertidos en criados en las casas en donde por derecho debieran ser los amos y amas. Muchos padres y madres son objeto de abusos e insultos, sus opiniones son puestas en ridículo, y se les hace creer como poco deseables por sus mismos hijos e hijas, que después de conseguir su dinero les consideran como una simple carga.

ASI que encarezco de que todos los padres que sostengan, firmemente sus bolsos. Ayuden razonablemente a sus hijos pero guarden lo bastante para Vds. con el fin de asegurar vuestra independencia y de comprar vuestro bienestar aun en casa de vuestros propios hijos.

PORQUE como Vds. saben, están siempre los hijos políticos. Existe una enorme distancia entre un suegro y una suegra con su propio hogar y su cuenta propia en el banco y entre un suegro y una suegra que tienen que ser mantenidos.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Soy un viudo con un hijo muy listo guapo de 8 años. Desde la muerte de su madre, he estado viviendo con mi hermana, que se ha encargado de cuidar al niño.

Estoy comprometido a casarme de nuevo, pero mi esposa en perspectiva detesta mucho a mi hijo y quiere que yo le deje continuar viviendo en casa de mi hermana. Pero mi hermana pronto se traslada a un pueblo muy distante y esto me separaría de él totalmente. Qué sería mejor para mí—casarme con esta chica o no?

VIUDO.

RESPUESTA:

DEBE ESCOGER entre abandonar a la chica o dejar su hijo a su hermana, porque si ella se muestra celosa del niño aun antes de casarse con Vd., resultará una madrastra cruel para con él.

NADA hay más triste en el mundo como la suerte del niño desamparado que se halla en las garras de una mujer rígida y poco amante que utiliza su puesto como su alegada madre para torturarlo. Ninguna imaginación puede pintar la soledad de una pequeña criatura que crece en una casa en donde sabe que no es querido; a quien nunca se le demuestra alguna ternura; que nunca siente el pecho blando de una mujer donde pueda llorar sus tristezas; que nunca siente algún brazo cedido alrededor de él; que siempre es mal juzgado, regañado, y objeto de abusos. Tales niños están casi siempre llamados a crecer con el alma desfigurada y con toda su vida amargada por su ardua juventud.

A VECES un hombre inconscientemente da a sus hijos esta clase de madrastra. En tal caso, él es digno de compasión porque es víctima de un error por ignorancia. Pero cuando un hombre es advertido de antemano de que la mujer con quien piensa casarse resultará esta clase de madrastra para sus hijos, entonces es peor que Herodes que asesinó a los inocentes, si permite que su capricho por ella le induzca a casarse con dicha mujer. Porque los niños que Herodes asesinó sufrieron solo un minuto, mientras que un amadrasta ruin somete a sus víctimas a años de tortura.

CUANDO un hombre trae un niño al mundo, él asume la responsabilidad por el bienestar de este niño, y Vd. no puede traspasar esa responsabilidad a alguien, Sr. Viudo.

USTED no tiene derecho de casarse tan solo para agradarse a sí mismo como lo tiene un soltero. Vd. debe pensar en la clase de madrastra que resultará una mujer antes de pensar en la clase de esposa que será ella. Ni tampoco tiene Vd. derecho de rehuir la responsabilidad de un padre y hacer entrega de su hijo a su hermana para que le cuido para satisfacer el capricho de una mujer celosa.

DE TODOS MODOS, por qué desea casarse con una mujer que le da un hijo de despreciable y esa clase de alma?

DOROTHY DIX.

## JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL DUELO EXTRAÑO DE FUERZA DE VOLUNTAD ENTRE EL CONDE Y EL CONCEJO ZAMORIANO DE TRES CONTINUA POR MOMENTOS ESPECTACULARES... Y LUEGO...



EL PRESIDENTE: Tu, microbio vil, no podemos vencerte.

CONDE: Ha, ha! El conde Don no se rinde a cualquiera. Ellos tienen mentes poderosas pero no son mas fuertes que la mía.

JACK: Parecen estar cogidos de pánico.

EL PRESIDENTE: Jack Swift, el concejo también tendrá a prueba su fuerza mental.

JACK: Quien? Yo? Ca! Esto sí que me parece una burla.

## CONNIE

Por Frank Godwin



CONNIE: Creo que debemos comenzar nuestra investigación con aquella media huella en la alfombra de Mung. Si solo pudieramos quitarle de allí.

BILL: Ya se que hacer. Hay un ladrón chino en la estación de policía. Haré que el sargento llame a Mung y su criado en la estación, fingiendo hacerle algunas preguntas.

Así que el plan de Bill fué puesto en acción y el profesor Mung y su criado (el pistolero chino) fueron llevados a la estación policíaca aparente e mente para ser sometidos a un interrogatorio. En su ausencia, Bill y Connie entraron en su casa por una ventana trasera.



BILL: Ese armario de libros es realmente una puerta ficticia. Pero como se abre?

CONNIE: Aguárdate, Bill. He aquí un par de libros que están mas usados y manchados que el resto. Vamos a ver lo que hay tras de ellos.



CONNIE: Ah, tenemos suerte. Aquí hay un cordón de aldaba. Vente y estríalo de este lado.



JACK: Caray!

## FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller



Dios mío! Cuanto quisiera que papá dejara de encender cerillas en la pared. Mira estas manchas terribles.



Pues solo resta una cosa por hacer. Agregaré unos cuantas líneas mas.



DEC-24- ERNIE BUSHMILLER

## ¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketter



He comprado regalos para todos excepto Bell, Julia y Lizzie.



Le daré a Bell uno de mis regalos pasado y compraré algo para Julia si ella me dá algo.



Y en cuanto a Lizzie, yo voy a esperar.

Qué vas a esperar?

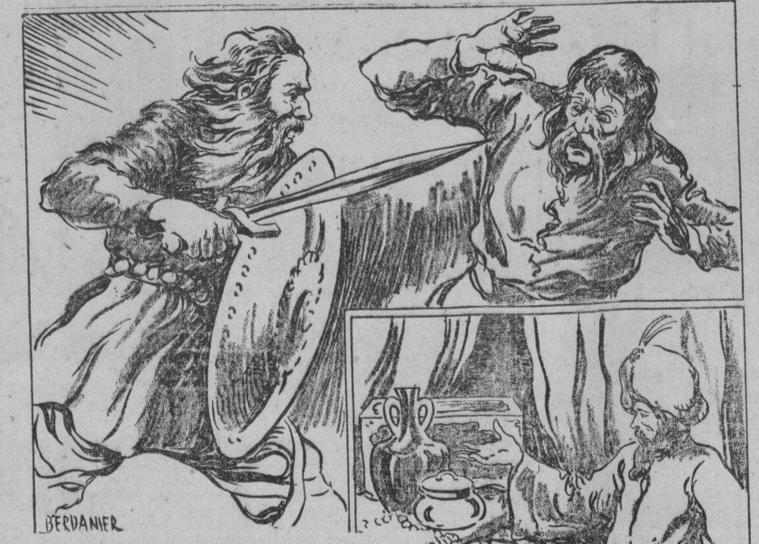


Si entre los regalos de pascua que recibas, encuentro uno que no me gusta, se lo daré a ella.

¿Qué? ¡ridículo!

## COMO COMENZARON

Por PAUL E BERDANIER



"TO WREAK VENGEANCE" (Vengarse)

Los anglo-sajones tenían un rígido código del honor y su palabra "wreacan" significaba vengar una deuda de sangre. Esto nos dió la palabra "wreak" que significa infligir, la idea del castigo que se olvida. Esta es la razón por que se agrega la palabra "vengeance" a la frase.

PORQUE SON PRINCPES COMERCIANTES

Esta frase para denominar a los comerciantes adinerados viene del verso bíblico de Isaias 23:8: "Quien ha tomado este consejo contra Tiro, la ciudad oriental, cuyos comerciantes son príncipes, cuyos habitantes usan los honorables de la tierra."

## Como Leer El Caracter



Este chico puede hacer y conservar amistades.



Para la parafina derretida

Saque una tetera barata para derretir parafina para los vasos de jalea. Conserve esta tetera para este único fin. Si prueba esto una vez, nunca querrá hacerlo de otra manera. La parafina derretida vierte fácilmente y en el mismo sitio donde lo desea poner. Si resta algo, puede guardarlo en la misma tetera hasta que lo necesite de nuevo.

## CURIOSIDADES DEL CINE

Por el capt. Roscoe Fawcett



GEORGE ARLIS usa un sombrero que lo usó desde hace veinte años.

MAY ROBSON vivieron juntos por veinte años.

SLIM SUMMERVILLE, con su identidad desconocida para sus queridos, con frecuencia pasa una noche en un amigo en su estación de Laguna Beach, California.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero

46 ASALTOS DE BOXEO EN EL CARD, HOY

Los novatos tendran otra de sus oportunidades de los miercoles en el Stadium esta noche

Esta noche es la noche de los novatos en el Olympic Stadium un total de 46 asaltos de boxeo presentaran a los fans del pugilismo...

En el card de "Novatos" concierne para esta noche Max Moro...

El card completo para esta noche es el siguiente:

- Main Event Max Moro vs. Yng. Carpenter (Cebu) 6 Rds.—110 Lbs. (Malabon) (De 4 asaltos cada uno)...

Campeon



Juan Zabala de la Argentina, campeón olimpico de maraton, cruzando la meta al final de los campeonatos de 30,000 metros en el torneo de la National Amateur Athletic Union en Chicago.

Los miembros del club clasificados en tres divisiones

NUEVA ECIIJA CELEBRA SU TORNEO DE GOLF

Los miembros del club clasificados en tres divisiones

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Cabanatuan, N. E., 17 de diciembre.—El primer torneo de handicap de la Nueva Ecija Golf Association...

La siguiente es la lista completa de los participantes con sus respectivos handicaps:

- Figueroa (A), 27; Dizon, 26; Villanar, 24; Juliano (G), 23; Salazar, 23; Castelo (O), 22; Mendoza, 21; Tinio, 20; Tumala, 20; Suzara, 20; Trinidad, 20; Salud, 17; Lustre, 20; Luque, 20; Pagdanganan, 22; Morfe, 27; Abello, 28; Liuag, 27; De Castro, 28; Lopez, 28; Salgado, 28; Soto, 27; Limjoco, 28; Orosa, 28; Santos (A), 28; Dato, 28; Figueroa (M), 27; Serrano, 23; Tolentino, 27; Fernandez, 27; Langcaon, 24.

Central Luzon derrota al Sur

Los atletas de Central Luzon derrotaron al Southern Tagalog en su torneo dual celebrado ayer en el campo de la Trade School en la calle San Marcelino.

En el partido celebrado ayer mañana, el equipo femenino de indoorbeisbol de la Central Luzon...

Los lineups y escor individual de cada equipo fueron como sigue:

- V. Stars—40 Terpsicore—34 Victoria 0 Obordo 12 Kallineking 10 Calvo 0 Lontok 2 Bond 13 Carrillo 8 Borek 2 Munzon 7 T. Worrell 2 Castro 3 Mendieta 2 Noriega 4 Zabarte 2 Dño 10 M. Pardo 1 Arguelles 0 Ochangco 0 Santos 0 Mendiola 0

Cuídense esa tos y catarro tomando

COMPUESTO de ALLEN para la tos

(Anteriormente Allen's Cough Balsam)

SU médico y amigos le recomiendan atender el catarro y la tos—no descuidarse—evitar que degeneren en una enfermedad verdaderamente peligrosa.

Atienda el aviso y a los primeros síntomas de irritación de garganta, tos o resfriado, tome el simple, siempre eficaz y agradable remedio calmante.

Tres tamaños populares de venta en todas las Droguerías

DAVIS & LAWRENCE CO., Químicos Manufactureres, New York

UST. AUMENTA A 4 PUNTOS SU VENTAJA

Se mantiene a la cabeza del torneo de golf intercolegial que ahora esta en su cuarta vuelta

ESTADO DE LOS EQUIPOS

Table with 2 columns: Team Name, Score. Santo Tomas 12, Accounts 8, National University 7, La Salle 7, Jose Rizal 7, Ateneo 1.

Derrotando por 4-1 al equipo de La Salle, los golfers de la universidad de Santo Tomas se mantuvieron a la cabeza del torneo de golf intercolegial que se está celebrando en los Munny Links bajo los auspicios de la TVT.

L. Feria de Santo Tomas derrotó a Gonzales por 4-3 mientras que Lim tambien de Santo Tomas venció a E. Feria por 5-4.

La única victoria de La Salle fue registrada por R. Kahn cuando derrotó a Rivera por 2 up.

La universidad nacional y el Ateneo de Manila se dividieron los honores en la tercera ronda ganando a un match cada uno.

Los encuentros restantes de la cuarta ronda son los siguientes: Ateneo vs. Jose Rizal; Accounts vs. National University.

La quinta y ultima ronda sera entre los siguientes: Santo Tomas vs. National U.; Ateneo vs. Accounts y Jose Rizal vs. La Salle.

Laguna gana el campeonato de la Southern Tagalog Association

La provincia de Laguna ganó el campeonato general del anual torneo atletico del Southern Tagalog Association que se llevó a cabo en Lucena, Tayabas la semana pasada.

Los 96 puntos que anotaron a su favor fué bastante para darle la palma de la victoria. El segundo lugar fué adjudicado a la agrupación de la provincia de Tayabas que anotó un total de 62 puntos a su favor.

Los resultados de los diferentes eventos fueron los siguientes:

- Beisbol—Laguna 12, Tayabas 0; Batangas 10, Laguna 9. Baloncesto—Laguna 53, Batangas 20; Laguna 25, Tayabas 12. Volybol—Tayabas derrotó a Laguna y Batangas.

Tennis—Laguna ganó barriendo toda oposición y capturando todos los matches de ambas divisiones.

Indorbeisbol—Tayabas derrotó a Laguna. Laguna batió a Batangas y derrotó también a Tayabas.

Pista y Campo: 100 Meter Dash—1. De Gano, Batangas; 2. Magat, Laguna; 3. Jurado, Tayabas.

200 Meter Dash—1. Flores, Laguna; 2. Jurado, Tayabas; 3. Magat, Laguna; 4. Sto. Niño, Laguna.

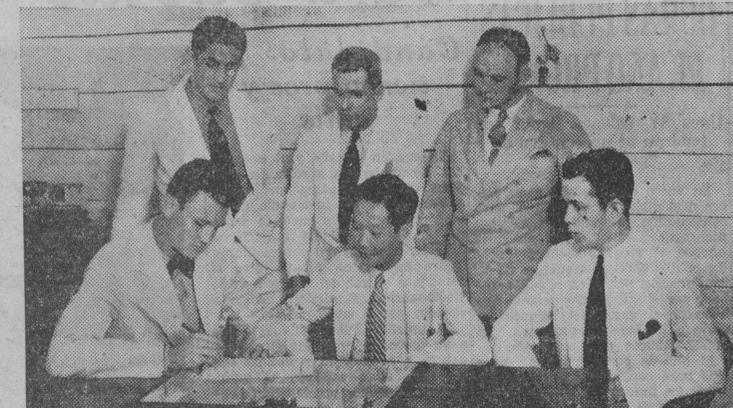
400 Meter Dash—1. Abrazalido, Laguna; 2. Gamós, Tayabas; 3. Luzon también ganaron por 16-1.

Baseball—Central Luzon 6; Southern Tagalog 0.

Girls' Indoor—Central Luzon 29; Southern Tagalog 3.

Por la victoria del Central Luzon, estos clasificaron para tomar parte en las competencias intercolegiales que tendrán lugar en Bacolod, Occidental Negros el mes de enero, 1934.

Logan defiende su campeonato



Luis Logan campeón de peso completo del oriente que arriesgará su campeonato contra Tiger Al Friend del ejercito en el Olympic Stadium el 30 de diciembre, firmando el contrato para la pelea. Sentados, de izquierda a derecha son: Logan, Francisco Limjengo, manager del Stadium y Al Friend. Detras, en el mismo orden, Young Uzcudun, Paquito Villa, matchmaker y Wenler, manager de Al Friend.

Los Aragon contra Diaz y Servillon esta tarde

Aida Ochoa eliminada mientras Mrs. Ochoa y Minda ganan sus respectivos encuentros

Los hermanos Aragon, Guillermo y Paquito se enfrentarán contra la pareja Mariano Servillon-Rodrigo Diaz en los cuartos de final del actual torneo de tenis dobles metropolitano en los courts del Laong-Laan esta tarde comenzando a las 3 en punto.

En los demás encuentros concertados para esta misma tarde, la combinación Gonzalo Manuel-Jesús Puentebella se encontrarán con Leonardo Gavia-Leodegario Polintan en el segundo partido mientras que la pareja J. M. Barredo-Gonzalo M. Syquia medirá fuerzas contra Mauricio Zamora-Alfredo Diy en el tercer juego.

Y en el cuarto partido, Felix Ampo-Sam Ang cruzarán raquetas contra la combinación hermanos Barcelona en partidos que prometen ser muy interesantes.

Todos los encuentros se decidirá por 3 de 5 sets ganados.

En las competencias de tenis singles femeninos, la Sra. O. Rother del Manila Tennis Club eliminó a la Sra. V. Teus del Casino por el reciente final de 6-3, 3-6 y 7-5.

La Sra. Elisa Ochoa campeona del año pasado ganó por default sobre la Srta. E. Misa mientras que L. Soisa derrotó a la Sra. E. F. Martinez por 6-0 y 6-0.

Los demás resultados ayer tarde fueron como sigue: Minda Ochoa derrotó a Mary Jones, 6-0 y 6-3. I. Baymann derrotó a A. Ochoa, 6-1 y 6-1. M. Cacho derrotó a C. Sanchez, 6-1 y 6-2. C. Barredo derrotó a J. Rice, 6-1 y 6-0. Sra. B. Basa derrotó a la Sra. Trepp, 6-1 y 6-2.

La MIAA escoge a los 46 atletas que enviara a Bacolod

El equipo femenino de Indoor juega el viernes

Los mejores de las diferentes agrupaciones atleticas escolares han sido seleccionados para representar a la Manila Interscholastic Athletic Association entre los 46 atletas que representarán a la asociación en los campeonatos nacionales intercolegiales que se celebrarán en Bacolod, Negros Occidental el mes que viene.

De los 46 atletas escogidos 14 son del equipo de indoorbaseball para niñas; 12 de baseball; 12 de pista y campo y ocho de natación.

El viernes que viene el equipo de indoorbaseball de niñas de la M. I. A. A. medirá fuerzas con el equipo de Cavite Rizal Trade en el campo de la Trade School para decidir cual de los dos equipos hará el viaje a Negros.

La selección de la M. I. A. A. va a continuación: Indoor Baseball para niñas—(Normal) Guadalupe Panajon, Magdalena Canlas, Rosita Beltran, Jovita Suarez, Josefina Tiango, Evangelina Gonzales, Priscilla Sebastian, Sabina Garcia. (Arellano) Sefra, Salvadora, Lourdes, Lucila, Dionisia, Lucila.

Baseball: — (Mapa) Paralejals, Jurado, Salvador, Villarín. (Torres) Ret, Acha, Cuesta, Roberto. (Arellano) Songco, Adaya, Carlos, (Araullo) Paralejals, Josef, Torres, Bernardo.

Pista y Campo — (Normal) Isaac Pajardo, Fernando Naraval, Delfin Ison, Joaquin Tobias, Jose Olores; (Mapa) Emiliano Pañgan, Luis Gavieres; (Arellano) Francisco Triños, Bayani Mañahigs, Ariel Palanca; (Torres) Ernesto Galang, Marcial Pall.

Natación—(Central School) W. Little, Marion Cooper; (Araullo) Godofredo Julian, Luis Dominguez, S. Emmet; (Mapa) Alejandro Tugonon como verdaderos campeones pero ante el avance de los veteranos quedaron relegados con un tanto de diferencia.

Mientras tanto el segundo partido de roller polo femenino en la serie entre las Amazonas y las Fieras se celebrará a las 8:30 p.m. de hoy en el mismo Repulse Park.

Las Amazonas ganaron en el primer partido por 2-1 pero las "Fieras" prometen desquitarse en el segundo encuentro.

Los encuentros para niñas incluirán competencias en Indoorbaseball, carreras de patatas, tug o'war y relevos de pafolitos mientras que para los varones habrá Volley ball, Stone Race, Wheel-barrow race y Flag relay.

El programa de juegos está formado por los siguientes: Miss Venancia C. Mercado, Sres. Simplicio S. Flores y Moisés F. Santos.

El comité de juegos está formado por los señores: (Arellano) zón, Eduardo Valdes; (Arellano) Amiado Ocampo.

NAVIDAD ENTRE LOS ATLETAS DE LA CORTE

Preparativos para su fiesta que celebrarán el viernes próximo

La recientemente formada asociación atlética de los empleados de la Corte Suprema cuyos torneos de basketball, tennis y bolos están ahora en pleno auge celebrará el viernes que viene su primera navidad, según anunció ayer el Sr. José L. Dayrit, manager de la asociación.

La celebración de esta primera navidad de la asociación será caracterizada por un intercambio de aguilados entre los diferentes socios de la asociación cada uno de los cuales llevará un paquetito de regalo que será intercambiado en el gran árbol de navidad de la asociación que se ha levantado en el playground de la asociación frente al edificio de la Corte.

Encuentros en el P. H. I.

Un programa de todo el día caracteriza su fiesta mañana

Juegos atléticos que durarán toda la mañana caracterizarán la celebración mañana del Día del Philippine Harvardian Institute que coincidirá con su programa de pascua.

Los encuentros para niñas incluirán competencias en Indoorbaseball, carreras de patatas, tug o'war y relevos de pafolitos mientras que para los varones habrá Volley ball, Stone Race, Wheel-barrow race y Flag relay.

El programa de las fiestas continuará todo el día para terminar con un baile que durará de 7:00 p.m. a 12:00 p.m.

El comité de juegos está formado por los señores: Miss Venancia C. Mercado, Sres. Simplicio S. Flores y Moisés F. Santos.

El comité de juegos está formado por los señores: (Arellano) zón, Eduardo Valdes; (Arellano) Amiado Ocampo.

LA REGIA PLUMA PARKER

UNA REVELACION EN DISEÑO ULTRA CHIC

SIN AUMENTO de tamaño, esta nueva y prodigiosa pluma-fuente contiene un 102% más de tinta. El alargado saco de caucho, existente en casi todas las otras plumas, ha sido eliminado. Tampoco trae bomba, ni empaquetadura de pistón. Verdadera maravilla científica, de precisión sin igual, la nueva Parker Vacumatic se llena por presión al vacío.

Deténgase Ud. hoy mismo en una buena casa del ramo y permita que le expliquen las revolucionarias características de esta nueva pluma-fuente.

No dudamos que entonces concordará Ud. con nosotros en que no existe ninguna otra pluma-fuente capaz de proporcionar a sus amigos, a sus familiares, o a Ud. mismo, tanta satisfacción y orgullo durante las próximas fiestas!

En atención a la variedad de servicios que hoy se esperan de una pluma-fuente, Parker ha creado una punta prodigiosa — que representa dos plumas en una. En posición normal, Ud. produce sus trazos habituales, ya sean finos, medianos o gruesos; de reverso, Ud. logra trazos extra finos y delicados.

Parker encomendó a un famoso artista el diseño de una pluma enteramente nueva en su concepción, enteramente diferente a todas las conocidas. Su maravilloso cañón laminado, anillo sobre anillo de luminoso perla y azabache — irrompible y a prueba de goteo — es exclusivo de la nueva Parker Vacumatic y está protegido por patentes. Es una pluma de la cual Ud. se sentirá orgulloso — y mayor aun será su orgullo al ofrecerla como un obsequio.

Si para las próximas fiestas Ud. busca el regalo entre los regalos, no busque más. Obsequie Ud. una Parker Vacumatic, y tendrá la seguridad de ofrecer un regalo excepcional, distinguido, regio — un regalo que brindará muchos años de satisfacción y orgullo al feliz obsequiado. Se vende en todas las buenas casas del ramo. Asegúrese, sin embargo, de que Ud. adquiere una Parker Vacumatic legítima.

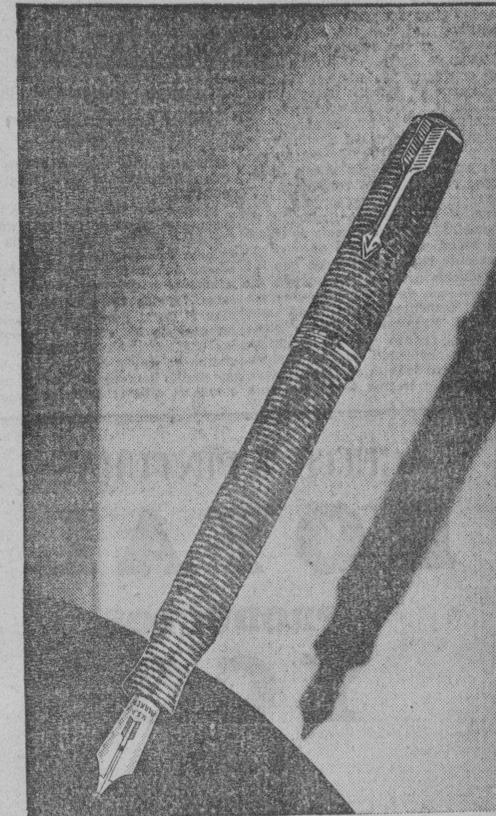
QUINK es ideal para plumas-fuente! Sólo debe usarse la mejor tinta en la nueva Parker Vacumatic. Recomendamos a Ud. la Parker Quink — que limpia a medida que escribe. Un solvente secreto previene obstrucciones. Se vende en todas partes.

I. BECK, Inc. 89-91 Escolta Manila. H. E. HEACOCK CO. P. O. Box 119 Manila

Hamilton-Brown CERRADO el 24 de Dic. ABIERTO durante la siesta hasta Pascuas

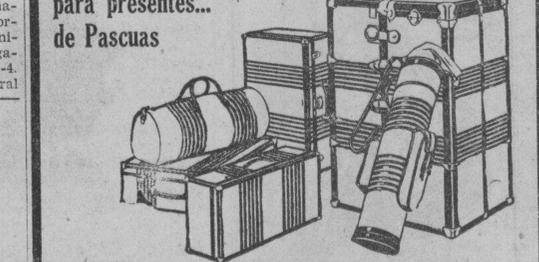
Un Certificado de Regalo Agradada a Ella

Parker VACUMATIC



Technical details and diagrams for the Parker pen, including '102% MAS TINTA' and 'PUNTA REVERSIBLE'.

Algo Nuevo En Equipajes para presentes... de Pascuas



OSHKOSH

representa todo lo refinado y liviano en equipajes de cuero. Los Equipajes OSHKOSH son preciosos, livianos, duraderos y económicos... y constituyen una novedad para regalos de Pascuas.

EFFECTOS DE CUERO PARA "ELLA" Bolsos, Maletas de Noche completamente equipadas, Equipos para Juego de Bridge, etc.

EFFECTOS DE CUERO PARA "EL" Carteras, Monederos, Juegos para Cepillos, Equipos para Juego de Poker, Saquitos para Tabaco, etc.

Hamilton-Brown

CERRADO el 24 de Dic. ABIERTO durante la siesta hasta Pascuas

# Los "antis" se preparan para la lucha electoral

## SE CONVOCARA UNA MAGNA CONVENCION PARA EL FEBRERO

### Imperiosa reorganización del Partido con probablemente la adhesión de demócratas aliados

Con el fin de estar preparados para hacer frente a los "pros" oficialmente organizados desde el domingo con la formación del nuevo partido Nacionalista Pro-Independencia, los principales caudillos "antis" incluyendo nacionalistas y demócratas se reunieron ayer tarde en la residencia del speaker Quintín Paredes.

Como resultado después de la reunión el speaker Paredes anunció que los "antis" comenzarán pronto la reorganización de sus fuerzas y la campaña por las elecciones próximas. Se asegura que habrá una completa realineación de las fuerzas "antis" para asegurar la victoria.

En la conferencia estuvieron también presentes delegados de los nacionalistas "antis", y demócratas "antis" y otros elementos simpatizadores de los impugnadores de la ley HHC.

Comoquiera que los nacionalistas "pros" se han separado del Partido Nacionalista-Consolidado, el speaker Paredes dijo que la reorganización de los comités locales del partido es de imperante necesidad. Esta reorganización se llevará a cabo en Manila y provincias.

Los comités locales del partido se reunirán dentro de unos días para la reorganización. Hay unos 400 comités en Manila y se nombrarán nuevos miembros tanto nacionalistas como demócratas.

Terminada la reorganización se iniciará la campaña y se contestará todas las acusaciones hechas por los miembros del nuevo partido Nacionalista Pro-Independencia. Los nacionalistas "antis" tendrán una convención nacional que probablemente se celebre en febrero cuando se espera que estará ya en Filipinas el presidente Quezon. Aunque algunos "antis" desean que

## P3,000,000 PARA OBRAS PUBLICAS EL AÑO PROXIMO

### Unos 37 solones "pros" no tendrán ni un centavo de "pork barrel"

En enero del año que viene habrá disponibles unos P3,000,000 para construcción de obras públicas permanentes, según dijo a entender anoche el speaker Quintín Paredes. Estos fondos vendrán de la consignación hecha en el bill aprobado por el gobernador general que autoriza el gasto del balance no gastado de los presupuestos de obras públicas para este año.

El bill de obras públicas para 1933 hace condicional el desembolso de los fondos allí votados en la existencia de un remanente suficiente en las recaudaciones de ingresos para el año. El secretario interino Carmona de hacienda, se ha negado consistentemente a certificar la existencia de fondos para obras públicas diciendo que no podía hacerlo antes de finalizar el año.

Por su parte, el secretario Alas del departamento de obras públicas y comunicaciones está hoy atareado en revisar las consignaciones que se darán a las diferentes provincias provinciales de los fondos de gasolina de P1,000,000, que se expedirán en breve.

Este será el cuarto y último desembolso de fondos de gasolina, según se supo ayer. Toda la cantidad estará disponible antes de las pasadas para que pueda darse trabajo a miles de obreros que han estado desempleados últimamente.

Unos 30 representantes y siete senadores del nuevo Partido Nacionalista Pro-Independencia probablemente no recibirán un solo céntimo de los fondos de P3,000,000 para "pork barrel" que en breve serán expedidos por el departamento de obras públicas.

Esto fue revelado en los círculos legislativos ayer cuando el speaker Paredes ordenó la compilación de las partidas de "pork barrel" de 1933 de conformidad con los distritos de los representantes y senadores. Simultáneamente con esta orden, el "floor leader" de la mayoría en la Cámara, representante José Zulueta, conferenció ayer con el secretario Alas sobre la distribución de los fondos de "pork barrel" en las provincias.

Si no consiguen ningún céntimo de los fondos del "pork barrel" la candidatura de los representantes "pros" puede quedar adversamente afectada. Los caudillos de la mayoría, según informes, están decididos a obstruir el desembolso de fondos destinados para los distritos de los legisladores "pros".

ALBAY  
1er. distrito: Gobernador Mariano Locsin, pro vs. representante Ezequiel Kare, anti.  
2o. distrito: rep. Valenciano, pro vs. Justino Nueda, anti.  
3er. distrito: Dr. Esteban Ante, pro vs. Sulpicio Cea, anti.  
4o. distrito: rep. Pedro Vera, pro vs. José Surtida, anti.

Para gobernador—  
Ex-representante Francisco Perfecto, pro vs. Jose Imperial, anti.

CAMARINES NORTE (indeciso)  
CAMARINES SUR  
Para representante—  
1er. distrito: gobernador Ramón B. Felipe, pro vs. Luis Ocampo o

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

acompañándolo al Cementerio, haciéndose tres descargas antes de colocarse el ataúd en el panteón y después que su Iuma, el Sr. Obispo dijera un responso en el Cementerio. Cuatro furgones grandes iban delante del carro fúnebre portando numerosísimas coronas de destrucción de la simpatía que gozaba el difunto en aquella región.

Por otra parte la junta examinadora de farmacéuticos en una reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

## Sera Sabido Vs. Garchitorena

### Candidato ya tienen pros y antis

El senador Osmeña y el ex-speaker Roxas, con la aprobación unánime de los delegados que representan a las provincias de la región bicolora incluyendo al senador Jose Fuentebella, anunciaron ayer la selección del representante Pedro Sabido de Albay, como el candidato oficial del nuevo Partido Nacionalista Pro-Independencia a senador por el sexto distrito.

El senador Fuentebella renunció a su deseo de presentar su candidatura a re-elección y decidió dejar el camino expedito al representante Sabido, prometiendo además a este último su ayuda en las elecciones de 1934. El senador fué entusiastamente aplaudido por los delegados en el caucus celebrado en casa del ex-speaker Roxas donde se decidió finalmente la cuestión.

Esta decisión del senador Fuentebella y la selección del representante Sabido como el porta-estandarte del nuevo partido en el sexto distrito senatorial fueron celebradas con una fiesta dada por el senador Vera en un restaurant de Sta. Cruz. Allí se acordó por los delegados que la campaña del representante Sabido debe iniciarse inmediatamente. Todos convinieron en retornar inmediatamente al distrito e iniciar la campaña en todas las provincias incluidas en el distrito.

Las provincias comprendidas por el sexto distrito senatorial son Albay, Camarines Norte, Camarines Sur, Sorsogon y Masbate. Los informes son de que los pros son innumerables en el region porque cuentan con el apoyo de la masa así como de los ciudadanos prominentes.

Contra el representante Sabido es posible que los "antis" presenten la candidatura del Sr. Mariano Garchitorena, de Tigaon, Camarines Sur.

Para reemplazar al representante Sabido en la Cámara, los pros lanzarán la candidatura del Dr. Esteban Ante para representante por Albay.

La alineación tentativa de candidatos en la región bicolora y sus contrincantes, excepción hecha de Camarines Norte donde no se han escogido aun a los candidatos, es como sigue:

ALBAY  
1er. distrito: Gobernador Mariano Locsin, pro vs. representante Ezequiel Kare, anti.  
2o. distrito: rep. Valenciano, pro vs. Justino Nueda, anti.  
3er. distrito: Dr. Esteban Ante, pro vs. Sulpicio Cea, anti.  
4o. distrito: rep. Pedro Vera, pro vs. José Surtida, anti.

Para gobernador—  
Ex-representante Francisco Perfecto, pro vs. Jose Imperial, anti.

CAMARINES NORTE (indeciso)  
CAMARINES SUR  
Para representante—  
1er. distrito: gobernador Ramón B. Felipe, pro vs. Luis Ocampo o

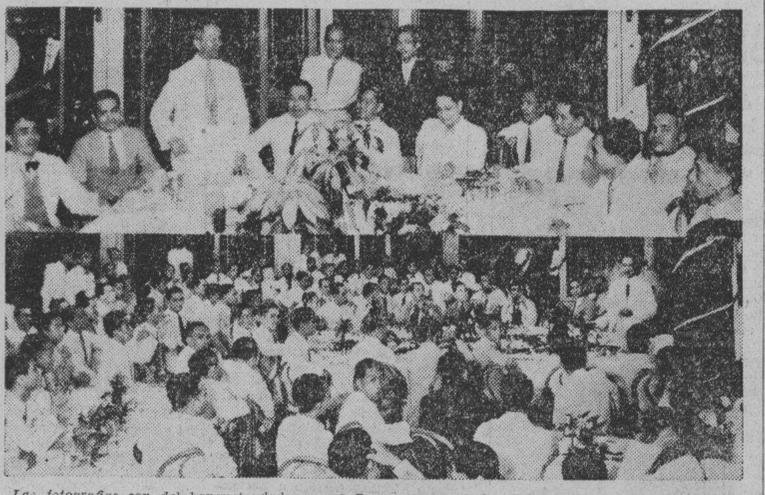
reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.

reunión celebrada recientemente acordó pedir la enmienda de los reglamentos con respecto a la aprobación de los candidatos. La enmienda es en el sentido de que si un candidato ha pasado en el examen teórico y ha caído en el práctico se le conceda un certificado de registro sin necesidad de que se someta a otro examen pero con la condición de que practique en alguna farmacia acreditada por un tiempo proporcional a la nota obtenida en el examen práctico.



Las fotografías son del banquete dado por el Representante Pedro Sabido en honor de los delegados de la bicolorandia a la convención de los "pros" el lunes por la noche en el Tom's. La fotografía superior demuestra al senador Osmeña, presidente del nuevo partido, hablando. En la fotografía están el Rep. Sabido, Gobernador García, ex-speaker Roxas, capitán J. E. Rabe, Senador Fuentebella, Senador José O. Vera, abogado Caring, Rep. Pedro Vera, Rep. Villafuerte, Gobernador Felipe Rep. Lukban, Gobernador Eriz, abogado Pio Duran, probable candidato a Representante en el distrito de Sabido, ex-gobernador Balce, ex-gobernador Córdoba, presidente Carranceja. Abajo se ve al Representante Sabido hablando ante la concurrencia.

## NOTICIERO RELIGIOSO

Miércoles 20 de diciembre  
Calendario de hoy: Ss. Filogeno o. c., Domingo de Silos a. c., Macario y Liberato mm. y Orta v.  
Calendario de mañana: Ss. Tomás A. Anastasio o., Glicerio p. Ferio y Temistocles mm. y Debera n.

Día de Ozanan  
Los caballeros de la sociedad de San Vicente de Paul de Manila ayudados por las señoras de la misma celebran este día el primer centenario de la fundación de la primera conferencia de la caridad en París por Don Federico Ozanan el año del señor 1833.

Los actos tienen lugar en el templo de San Vicente de Paul, hoy centro de las Conferencias de la Caridad establecidas en Manila. Esta mañana tuvo lugar a las seis y cuarto de la mañana la Misa de Comunión General que dijo el Excmo. Sr. D. Guillermo Pani, Delegado de Su Santidad en estas Islas, con asistencia de todos los socios activos, honorarios y suscriptores de las Conferencias así como de todas las familias socorridas por los mismos.

A las 7:30 de la mañana se repartió Exequiel Grayda, anti.  
2o. distrito: Dr. Manuel Puentebella o Dr. Manuel Abella, pro vs. Luis de Leon, anti.  
Para gobernador—  
Rep. Mariano Villafuerte, pro vs. ex-gobernador Julian Ocampo, anti.

SORSOGON  
1er. distrito: rep. Geron o Adolfo Grafina, pro vs. Pacifico Lim o ex-rep. Reyes, anti.  
2o. distrito: Andres Hagad, pro vs. Francisco Arellano, anti.  
Para gobernador—  
Gobernador Silverio Garcia, pro vs. Teodoro Diño, anti.

MASBATE  
Para representante—  
Dr. Emilio Espinosa, pro vs. rep. Pio Corpus, anti.  
Para gobernador—  
Domingo Magblosol, pro vs. Pablo de la Rosa, anti.

Este niño robusto es el hijo de los Sres. de Chan, (Oscar)



Oscar Jr. es un bebe que se ha mantenido completamente con la Leche Magnolia. Fué destetado para mantenerlo con esta leche nutritiva desde cuando aún no tenía mas que dos meses de edad. Huelga decir que con dicha leche él se ha mantenido absolutamente sano—como lo demuestra con meridiana claridad su retrato.

ter. C. M. cantado por el coro del Seminario de San Carlos.  
XI. Traslado del Santísimo Sacramento que habra estado retirado durante los actos anteriores a la Iglesia y exposición, bendición y reserva que hara el Excmo. Sr. D. Guillermo Fimmann, Obispo auxiliar de Manila. Antes de la reserva se rezara una oración para impetrar del Altísimo la pronta beatificación del Siervo de Dios, Federico Ozanan.  
XII. Himno a San Vicente de Paul, del P. J. Alcaacer. C. M. cantado por el coro del Seminario de San Carlos.

CONGREGACION DE MARIAS  
Mañana a las 5:30 de la tarde en la Iglesia de San Ignacio habrá una función de las Marias encargándose de los cultos los turnos 2 y 14 respectivamente por Da. Felicidad R. de Borromeo y Da. Teodora Gomez.

EN STO DOMINGO  
Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santísimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana. En la función de las Marias encargándose de los cultos los turnos 2 y 14 respectivamente por Da. Felicidad R. de Borromeo y Da. Teodora Gomez.

"un regalo que es hermoso"  
Calceteria Holeyproof  
empaquetada en alegóricas cajas parciales  
Nuevos Colores  
Glamour . . . . . Sundown  
Silhouette . . . . . Sunup  
Hamilton-Brown  
1709-11 ESCOLTA

## Sentida manifestación de duelo por el malogrado consul Reguera

A las 7 de la mañana del 15 del corriente, atracaba en la ría de Iloilo el vapor "Sorsogon" y casi a la misma hora se desbarcaba en aquella ciudad el cadáver del que en vida fue Consul Honorario de España en aquella región visaya, Hon. Manuel Reguera y Frias. El ataúd de aluminio hallábase completamente cubierto por la bandera Española y una infinidad de coronas naturales de sus amistades de Manila. También venían en un armario de camagón los restos mortales del que fue Consul de España en Iloilo, Don Jose Reguera y Reguera, padre del difunto Don Manuel. Corrujeron a tierra el ataúd y el armario de camagón los empleados de la casa Reguera, quienes lo depositaron en el carro fúnebre tirado por cuatro caballos. Acto seguido fue llevado a la Iglesia Parroquial de San Jose.



D. MANUEL REGUERA Y FRIAS  
Consul Honorario de España en Visayas

Todos los que fueron al muelle a encontrar tan triste recuerdo, se coltaron a pie el feretro hasta el templo en una verdadera manifestación de duelo. Inmediatamente se celebraron las exequias fúnebres oficiando el Excmo. Obispo Mons. Jaime P. MacClosky, Obispo de aquella diócesis, acompañado de numerosos padres del Seminario de San Vicente de Paul y del Colegio de San Agustín. La Iglesia hallábase adornada con colgaduras negras e infinidad de coronas. Levantose un catafalco iluminado de bombillas eléctricas donde se colocó el ataúd y allí estuvo de cuerpo presente hasta la tarde en que fue conducido a su última morada, en el panteón de la familia Reguera en el Cementerio Católico de esta ciudad. El mismo Sr. Obispo acompañó el cadáver hasta su última morada, habiendo asistido también al entierro toda la colonia española de Iloilo y Negros, toda la colonia

extranjera y todos los elementos filipinos mas salientes de aquella comunidad.  
Jamás se ha visto un entierro tan concurrido como el del malogrado Consul Reguera, pues la Iglesia se hallaba completamente llena de amigos que iban a rendir su último tributo al buen amigo difunto. Pasaban de cien autos los que precedían al carro fúnebre, calculándose en mas de cuatrocientas personas las que asistieron al entierro. El cuerpo de policía de la ciudad Ilonga rindió honores al Consul recibiendo el cadáver desde el barco y

ACEITE Y PINTURAS  
**ROYAL**  
Y PRODUCTOS  
**YCO**  
de venta  
Simeon O. Suan  
Enamels-PAINTS-Oils-VARNISHES  
Para artículos de Calidad pida  
"RADIO" & SILLERS  
Hardware Paints, Plumbing & Electrical Supplies  
Echague No. 324-326, Quiapo, MANILA.  
Tel. 2-21-46 & 2-21-47. P. O. Box 2527.

REGALOS DE PASCUAS  
PARA SEÑORAS  
RELOJES DE PULSERA "ELGIN",  
JUEGOS DE TOCADOR,  
SORTIJAS DE BRILLANTES,  
BOLSOS DE NOCHE, ETC.  
PARA CABALLEROS  
PETACAS DE PLATA, CARTERAS CON  
CANTONERAS DE ORO, Y OTROS.  
PARA NIÑOS  
SORTIJAS DE ORO, MEDALLAS DE ORO  
CON CADENAS, CUBIERTOS, ETC.  
**H. E. HEACOCK Co.**  
MANILA—CEBU—ILOILO—DAVAO

Este niño robusto es el hijo de los Sres. de Chan, (Oscar)  
Oscar Jr. es un bebe que se ha mantenido completamente con la Leche Magnolia. Fué destetado para mantenerlo con esta leche nutritiva desde cuando aún no tenía mas que dos meses de edad. Huelga decir que con dicha leche él se ha mantenido absolutamente sano—como lo demuestra con meridiana claridad su retrato.  
Use  
Leche Magnolia  
como alimento básico de la dieta de sus niños—lo mismo que como bebida—y en sus platos favoritos.  
Es nutritiva, deliciosa e indiscutiblemente económica.  
**LAXOL**  
MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT  
"Proveedores de la Salud y el Buen Gusto"

La nobleza nace del corazón: no se compra ni se alquila, por eso surge siempre espontánea en todos nuestros actos.

# Sección del Hogar

## LA VANGUARDIA

La confianza en nosotros mismos es de imprescindible necesidad. Por ella podemos llegar al heroísmo, a la victoria, al entusiasmo.

### COMPOSURAS ÚTILES Y PRÁCTICAS

#### Composturas de bastones y paraguas

**BASTONES.** Por consecuencia de golpes recibidos el bastón se deforma, el barniz ha salido por algunos sitios, y en otra parte: ha tomado el lamentable aspecto de un palo viejo. El dueño pretende quemarlo, la esposa de éste no lo consiente, ella misma emprende la compostura. Emplécese por un poco de piedra pómez un martillo y entre dos papeles, después de pasarla por un trapito fino, se hará un tapón con lana ligeramente humedecida para que se impregnen del pol-

vo. Después hay que buscar la dirección de la madera. Toda madera tiene su dirección, y en ella puede frotar, raspar y hasta cortar sin resentirse y sin que se asiente. Una vez encontrada la dirección, se empuja energicamente en ella, con el tapón empapado en polvos de piedra pómez húmedos, siempre en el mismo sentido.

Prepararán todos los restos de barniz, quedando un palo listo para que se ha de barnizar de nuevo. Es bastante pesada su aplicación, aunque no imposible. Se puede comprar el barniz hecho o bien preparado en casa, con la siguiente fórmula:

Alcohol de 90° . . . . . 180 g.  
Laca en escamas . . . . . 15 g.  
Sándraca . . . . . 15 g.  
Se hace la mezcla humedecida en un trapo de lana sobre el que viene un trapito fino y que no se moje. Encima de éste, se unta el dedo un poco de aceite de linaza, y frótese el objeto que se ha de barnizar, hasta que se ponga brillante como un espejo. Es trabajo al que hay que tomarse con la práctica, más cuando se trata de un bastón y de frotar con un tapón bastante pesado. De todos modos se puede lograr, y si el resultado es satisfactorio se dará por bien hecho el trabajo, al ver el bastón en el aspecto de nuevo. Además el barniz de muñeca tiene la ventaja de ser impermeable.

**Barniz de pincel.** Pero si no se dispone de tiempo o el bastón no merece, he aquí otro procedimiento más sencillo: El mismo barniz se extiende sobre el bastón con ayuda de un pincel, teniendo cuidado de hacerlo siempre en el mismo sentido, sin que nunca el pincel.

Dejese secar un par de días y se procederá a una nueva aplicación de piedra pómez en polvo, sobre el barniz, así como anteriormente se hizo sobre la madera. Una segunda capa ligera de barniz, dejará el bastón como nuevo y su dueño podrá usarlo otra vez, sin tener que avergonzarse.

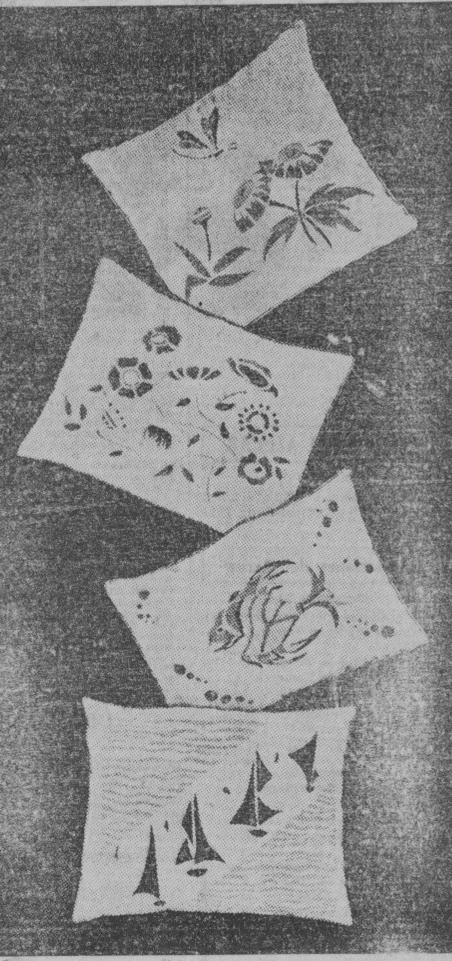
**Paraguas.** No sólo son los bastones los que sufren defectos, también están más expuestos a ellos los paraguas. Con qué facilidad se rompen las puntas!

En ese caso hay que cambiarlas, pero también se rompen los palos. Vamos a indicar lo que se puede hacer para remediar el contratiempo.

**Compostura del palo.** Véase si se trata de un anillo de cobre o de cualquier otro metal, y si la búsqueda resulta vana, comprese en cualquier tienda de artículos de hierro un tubo del diámetro del palo roto. Se hacen trozos se unen y encolan. Se clavan ambas con el anillo igualmente impregnado por la parte interior de cola. Déjese secar y pásele una capa de barniz de metal sobre el anillo. El palo quedará como sólido que nunca.

**Conteras.** Los paraguas enanos de actualidad, pierden muy fácilmente las conteras. Si el paraguas no vale la compostura, o si se rompe en sitio que no pueda repararse, hay que buscar remedio, pues la contera el paraguas queda inutilizable.

### Almohadones pintados



Estos cuatro almohadones podemos confeccionar para la casa de campo o para una habitación de la ciudad, amueblada y decorada en estilo rústico o moderno. Los cuatro son de tela gruesa gris tierra y están adornados con dibujos pintados con colores lavables.

El primer almohadón está adornado con margaritas rojas con el corazón verde, tallos marrón y hojas verdes. La libelula tiene el cuerpo marrón y las alas verdes. El segundo se adorna con diversas flores pintadas con rojo, azul y amarillo, con hojas y tallos verdes. El tercero está adornado con un pez granate, verde y marrón. Los redondeles son verde vivo. Los barcos del cuarto almohadón son marrón, y el agua, azul. Después de pintados, se perfilan todos los motivos a punto de tallo empleando algodones en el tono de la pintura. Los almohadones se forman con saetín y rematan con un cordón de uno de los colores de la pintura.

### SOY UN EXTRANJERO

Por MANUEL SERRANILLA De la Universidad de Filipinas

Soy un extranjero transeunte aun en este mundo familiar; voy con el astro ardiente o con la fresca luna creciente; mi lejoso destino en el horizonte que miente aun no lo veo centellar.

De cuando en cuando voy de esta parte a ese lado; en este mundo familiar, ¿cuan ignorante hoy sabios, tuertos, extranjeros como yo soy! corazones, despertados al misterio familiar, al secreto encalado.

Una vez, y tal vez, otra vez, una Juanita en un incidente providencial que Dios deja suceder en su bondad infinita me encontré solo con esa serranita; yo, al instante senti dichosa atmósfera provincial.

El extranjero es siempre un pasajero, pero no como las nubes flotantes que el viento arroja; al ver yo tu rostro divino tras del velo ligero ¡maldiga el mundo al lisonjero! yo, te digo lo divino, y no como a el antojo.

Serranita, despiertas en mi pecho latente sentimiento: como el embrión de una planta que brota aun en la tierra en el seno de mis costillas brotan el amor y el pensamiento; entonces al espacio infinito disipa a la nada ese mi desaliento; espíritu hermoso ¡ya eres la flor fragante que mi pecho encierra!

Los corchos es cosa que abunda en todas partes. Córtese uno a la medida necesaria, perforándolo lo necesario para meter en él la punta del paraguas. Péguese con unas gotas de cola, y cuando esté seco, pintese el corcho con un esmalte del color del puño. La improvisada contera hará tan buen efecto, que resultará inútil cambiarla.

## REUMATISMO NEURALGIA

Estas dolorosas condiciones del cuerpo se alivian desde la primera aplicación del Linimento de Sloan. Es un antiguo remedio casero preparado a la moderna. Alivia sin necesidad de frotar. No es grasoso ni mancha.

### LINIMENTO DE SLOAN

Terpene Tincture Capsicum 78.345%, Ammonia Water 26.0 0.606%, Oil Pine 6.770%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.132%, Methyl Salicylate 1.506%.

### LO QUE CANTAN LOS NIÑOS

#### LAS TRES HIJAS CAUTIVAS

Campito del moro, y en la verde orilla, donde cautivaron tres hermosas niñas. El picaro moro que las cautivó a la reina mora se las entregó.

—Toma, reina mora, estas tres cautivas, para que te laven, para que te vistan. La mayor lavaba, la menor tendía, y la mas pequeña el agua traía.

Un día, en la fuente, se halló la mas niña con un pobre viejo, y así le decía: —¿Dónde va el buen vieja camina y camina?

—A buscar tres hijas que perdi cautivas. —¿Y como se llaman esas pobres hijas? —La mayor Constanza, la otra Sofía, y la mas pequeña ¡es mi Rosalía!

—¿Tu eres mi padre! —¿Tu eres mi hijo! —Yo voy a contarlo a mis hermanitas! Constanza lloraba, lloraba Sofía, y la mas pequeña de gozo reía.

—No llores, Constanza, no llores, Sofía, que la reina mora os vuelve a la vida.

#### EL ROMERO VERDE

A la mata, a la mata, romero verde; que el romero se seca y no hay quien lo riegue. ¡Cielo!

¡Ay, que se va mi amor al estudio! ¡Ay, que se va sin libro ninguno! Déjame entrar contigo en la iglesia, déjame entrar y haré penitencia.

#### LA PELUCA

—Señoras del vecindario, que vivis alrededor, ¿habeis visto una peluca que el viento se me llevó? —Señora, nadie la ha visto, señora, nadie la vio. —Era la mejor peluca que habia en esta ciudad. Si la peluca parece, conjetes voy a comprar.

—Nadie la ha visto, señora, nadie la ha visto volar. —Si el peluquero se entera, me va a llevar a juicio. —Nadie la ha visto, señora, nadie, señora, la ha visto.

### En el memorable día de la primera comunión



Grupo de pequeñas alumnas del Instituto de Mujeres que recibieron la Primera Comunión en el Día de la Inmaculada. En el centro se ve a la señorita Felicidad San Juan, quien con su infatigable celo, preparo a dichas colegialas para tan solemne ocasión.

### A UNA DAMA QUE NO BAILA

La primera verbena que Dios envía es la de San Antonio de la Florida. (Canto popular)

Verbena es una noche cabe claror de luna, y verbena es la noche y la noche es su flor para el que sin amores va buscando Fortuna, para el que sin fortuna va buscando un Amor.

Verbena es sutileza de alma enamorada, Verbena es un perfume etéreo y sideral; Verbena es el ambiente que ambula en la enramada, y penetra las almas sedientas de Ideal.

Verbena es poesía, ventalle de rosales, suspiros de doncella, rondallas de pasión; murmullos de fontanas, de arenas, de corales, de violines que gimen en pos de una ilusión.

Verbena es el conjuro de algo que se anhela entre rasos y flores y flecos de mantón; Verbena es un torero de esa estirpe española que baila el agarrao con aire chilapón.

Verbena es el trofeo de una linda manola, un fleco de madroños, de Manila el mantón; el garbo de un torero de esa estirpe española que baila el agarrao con aire chilapón.

Verbena de Manila que ha encendido en las almas el fuego de una era gloriosa como un sol y trasplantado el schotis bajo un palmo de palmas para honrar de Santiago su Hospital Español.

### ENVIO

¡Oh lindas españolas! Quien fuera la verbena, la suave y blanca flor que aspiraréis a solas en la penumbra amena de nuestro tocador. ¡Quién me dijera ese beso de casto y dulce ardor, de ensueño y embeleso... semblanza del amor!...

JOSE SEDANO. Manila, noviembre 15, 1933.



La amenaza del "cepillo rojo"...



se desvanece usando Ipana...



dientes fuertes—encías sanas.

## ¿Por Qué Sangran Mis Encías Al Lavarme Los Dientes?

HAGALE esta pregunta a su propio dentista. Le dirá que si usted comiera alimentos burdos, carnes semicrudas—como hacían los trogloditas—sus encías se ejercitarían naturalmente; pero los blandos y suaves alimentos de la dieta del día, no requieren masticación.

Faltas de estímulo, las encías se vuelven fofas, tiernas—sangran fácilmente. Su dentista probablemente le dá a esta condición patológica un nombre científico. Nosotros la llamamos "cepillo rojo".

Si usted quiere tener dientes fuertes y sanos, no tolere el "cepillo rojo". La ciencia dental ha comprobado que la gingivitis, el mal de Vincent, la piorrea, y otras afecciones bucales que pueden destruir los dientes, se desarrollan sólo cuando las encías están en mala condición.

Librese del "cepillo rojo" así: Limpie sus dientes con Ipana dos veces al día—luego, ponga un poco de Ipana sobre el dedo, o el cepillo, y frote las encías. Ipana contiene Ziratol, un agente tonificante. Por eso Ipana fortalece y vigoriza las encías a la vez que blanquea y pule los dientes. Use Ipana.

### UN BUEN DENTIFRICO, COMO UN BUEN DENTISTA. NUNCA ES LUJO

**PASTA DENTIFRICA IPANA**

EL "CEPILLO ROJO"—significa que cuando usted se lava los dientes, sus encías sangran fácilmente, y tiñen el cepillo de rojo. Respete esta señal que le advierte que las encías están tiernas y débiles, expuestas a afecciones bucales como la gingivitis, el mal de Vincent y la temible piorrea—afecciones que pueden destruir su dentadura. Ipana, la pasta preferida por los dentistas, fortalecerá sus encías mientras blanquea sus dientes.

### El abrigo para niña debe llevar colores suaves

Los abrigos de los bebés se hacen de formas rectas, cerrados con una fila de botones. Los abrigos de las niñas pequeñas se hacen en colores pálidos y suaves: azul, rosa, arena, etc. Los de los niños en tonos más oscuros: gris, castor, beige, marrón y azul marino. Las formas son muy parecidas: abrigos ensanchados por la parte de abajo y de talle alto y abrigos clásicos para los niños y las niñas.

Para clase necesitan las niñas abrigos oscuros con cinturón o algo ajustados, señalando el talle. No siendo los abrigos de corte deportivo y mangas raglan, se adornan con cortes o con nervios. Los abrigos de todo vestir de las niñas muy pequeñas son de lanas suaves y flexibles, forrados con seda guateada y muchos adornados con doble pelerina que cubre el pecho y la espalda. Con estos abrigos se llevan gorritos de tres pedazos, ajustados a la cabeza, muchos del mismo tejido del abrigo.

Desde los cuatro años llevan las niñas para vestir abrigos de lana ligeramente ajustados, señalando el talle y ensanchados por la parte de abajo, cerrados con dobles botones. El cuello es en forma de corbata amudada, en terciopelo como los puños. El gorrito, a juego con el cuello y los puños. Cortas pelerinas, ribeteadas con tejido diferente, recubren los hombros, y mangas cortas en forma de capa se colocan sobre las mangas, largas y estrechas.

Las jóvenes pianistas fueron cuidadosamente aplaudidas y su profesora Dña. Filomena Boyles de Del Valle que fue en Manila una de las profesoras auxiliares de la Academia de Sta. Escolástica, fue felicitada por su meritísima labor.

### GONO-KIL INYECCION Y PILDORAS

Para el tratamiento de las infecciones genito-uritarias.

DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA.

Formulas por Gills: Santalol Glicol Ester 80%, Karyol 20%, Examiniclystetranin 2%, Sulfato de Zinc 2%, Zalciprina 85%

Formulas por Szejcman: Calmidol Silver 17%

## Lady BROUGHAM and VAUX dice—

"Donde quiera que voy confio en Pond's"



ESTA hermosa nobleza de la sociedad Inglesa ha viajado por todo el mundo. India, China, las partes más remotas del Oriente, y en América. Y no importa a que clima la lleva su espíritu aventurero, siempre lleva consigo las dos cremas Pond's, para proteger su exquisito cutis.

"La Cold Cream Pond's extrae todo el polvo de los poros," dice ella, "y suaviza la piel maravillosamente. La Vanishing Cream es una exquisita y segura protección contra los estragos del sol y el viento."



Limpiese el cutis con Pond's Cold Cream varias veces durante el día, sobretodo si se ha expuesto el cutis a la intemperie. Úsese antes de acostarse, y déjese un poco sobre la piel durante la noche, para suavizar y lubricar el cutis.

Antes de empolvarse, aplíquese la Vanishing Cream Pond's, para proteger su cutis contra el polvo, el sol y el viento, y para hacer que los polvos se adhieran; para conservar las manos suaves y blancas.

Llene el cupon, envíelo con 10 centavos y recibirá muestras de las Cremas Pond's

DODGE & SEYMOUR, LTD. Depto. C-44, Insular Life Bldg., Manila, I. F.



# Ed sinceros y bravos en el ideario, declara Palma

## QUE NOS SERVIRA INDEPENDENCIA SI NOS FALTA CARACTER?

### Vispera de dejar el servicio, el rector de la Universidad lee su último mensaje

Las de cuatro mil alumnos de la Universidad de Filipinas se escucharon ayer tarde al Presidente D. Rafael Palma en su último discurso en la institución que administró durante la pasada década. El tema del discurso versa sobre los principios de la democracia, como verdaderos relacionados con la vida del universitario. Después de dar consejos a los alumnos paso a discutir los deberes civiles del ciudadano, haciendo particular hincapié en lo que se refiere al mal gobierno.

En su último mensaje al cuerpo de la Universidad de Filipinas, el rector D. Rafael Palma, quien se va a Manila para asumir sus deberes de nuevo vice-gobernador de Filipinas, su señora e hijos fueron huéspedes de honor este día del consúl general Edwin S. Cunningham y de los ex-alumnos de la Universidad de Michigan. El profesor Hayden ha expresado su entusiasmo por su nuevo cargo, diciendo que estaba impaciente por llegar a Filipinas donde ya ha estado residendo varios años anteriormente. El y su familia saldrán esta noche en el "President Hoover", que también lleva a Mr. Cunningham y señora a Manila, donde pasarán la temporada de pascuas.

El segundo encargo es que pongamos atención en observar y estudiar las condiciones sociales de nuestro país y de nuestro tiempo y tener ideas o planes de lo que se necesita para remediar los males sociales que hallaremos. El más preciado privilegio de la educación no consiste en atesorar los conocimientos para el propio recreo o contemplación espiritual sino en capacitar y fortalecer la voluntad para servir las necesidades y los intereses de su país. Era estudiante Rizal cuando hizo un examen concienzudo de las condiciones sociales del país y encontró los defectos y debilidades de que adolecía la filosofía y la mecánica de nuestro sistema social. Eran estudiantes muchos de los jóvenes que siguieron sus pasos y colaboraron con él al exponer al mundo los medios más conducentes que podían remediar los males existentes. ¿Se consideraría esta generación inferior a la de Rizal y sus compañeros? ¿No consideraría su deber el informarse de lo que pasa a su alrededor, de la marcha de los acontecimientos que ocurren ante sus ojos y de la significación y de la influencia que esos sucesos puedan tener en el porvenir? ¿Ha de cerrar sus ojos y cruzarse de brazos indiferentes a cuanto se desarrolla y desenvuelve en el terreno de la realidad, como si fuesen enteramente ajenos a ella, como si el porvenir no les perteneciera y como si no tuvieran nada que hacer por su país y por los que han de venir?

Si la Universidad no ha de producir más que especialistas y hombres teóricos que han de mirar la vida con la complacencia de un filósofo y un hombre de ciencia que cree que no tiene nada que ver con el mundo de fuera por mucho que esto valga, no creo que satisfaría a la conciencia de la nación que paga. La generación de Rizal no era más inteligente ni más educada que esta generación, engendrada en una atmósfera de libertad, al amparo de instituciones que consagran toda iniciativa y trabajo individual, formada bajo principios de educación que no solo atienden al desarrollo intelectual sino también al desarrollo integral del cuerpo y del espíritu, liberada de las trabas y de los prejuicios de una sociedad medioeval, entrenada para ver la vida tal cual es y no preñada de misterios y milagros y sin embargo, hemos de creer que esta generación ha de interesarse menos en los problemas de su país y de su tiempo y ha de rehuir el peso de su responsabilidad para corregir y enderezar los males sociales que se crían en todas partes?

Nuestro gobierno es democrático, lo cual equivale a decir que todos los ciudadanos debemos estar interesados en que sea bueno, honrado, eficaz. La falta de interés, la indiferencia de cualquiera de los elementos del pueblo en la manera como el gobierno maneja los intereses públicos confiados a él puede dar lugar al abuso y a la usurpación de los poderes del pueblo. Cuantas veces se ha registrado el caso en la historia de que dentro de una democracia por falta de celo o inteligencia del pueblo, un hombre osado y poco escrupuloso, se ha alzado con todos los poderes y se ha constituido en árbitro y dictador de los destinos de un pueblo. César, Napoleón, Cromwell no son figuras únicas en la historia sino que tienen paralelo en el mundo moderno. Por eso con razón se dijo que la vigilancia es el precio eterno de la libertad. En consecuencia el pueblo americano, aseasonado con la experiencia de Europa, ha tratado de introducir, al formular su constitución política, el uso de los frenos y contrapesos entre los tres poderes del Estado de modo que el poder pueda reprimir las demasías del otro poder.

## HAYDEN SALE DE SHANGHAI

### El Vice-Gobernador ya esta impaciente por llegar a Manila

(De la "Associated Press") Shanghai, diciembre 19.—El profesor Joseph Ralston Hayden, que va a Manila para asumir sus deberes de nuevo vice-gobernador de Filipinas, su señora e hijos fueron huéspedes de honor este día del consúl general Edwin S. Cunningham y de los ex-alumnos de la Universidad de Michigan.

El profesor Hayden ha expresado su entusiasmo por su nuevo cargo, diciendo que estaba impaciente por llegar a Filipinas donde ya ha estado residendo varios años anteriormente.

El y su familia saldrán esta noche en el "President Hoover", que también lleva a Mr. Cunningham y señora a Manila, donde pasarán la temporada de pascuas.

## EL VECINDARIO SE PREPARA PARA LAS GRANDES COMILONAS

### Con el sueldo por adelantado, la circulación monetaria subirá grandemente esta semana

En las oficinas tanto del gobierno insular como de la ciudad de Manila, el sábado próximo, los empleados recibirán sus sueldos de la última quincena del mes, para que tengan que gastar en las fiestas de Navidad.

El espíritu de la Pascua ya reina en Manila y los calendarios y cajas de tabaco se reparten hoy con profusión por casas comerciales que siguen la tradición de obsequiar a las personas, entidades y oficinas que les favorecen en sus negocios.

El consumo local de cigarrillos este mes, será considerablemente mayor que el de los meses pasados. De todas partes del país las fábricas de Manila recibieron numerosos pedidos de Navidad, y las últimas remesas se despachan en estos días.

Con el sueldo que se dará a empleados del gobierno insular, y de casas comerciales la circulación monetaria navideña en Manila llegará a su climax.

## SOLO TRES CANDIDATOS

### El Dr. Manuel Roxas y Vargas no lucharán para Regentes

La candidatura del representante Manuel Roxas, regente Jose F. Zamora y Carlos P. Romulo para la junta de regentes de la Universidad de Filipinas fue anunciada oficialmente anoche por la junta directiva de la asociación de ex-alumnos de la institución del gobierno.

Los regentes Zamora y Romulo son reeleccionistas. Otros candidatos que se retiraron a última hora son, el Director Manuel Roxas de la Oficina de Zootecnia y el Sub-Secretario Jorge B. Vargas de agricultura y comercio.

El Dr. Agérico B. M. Sison, y el abogado Manuel Lim interina-

## MARCIANO GUEVARA NOMBRADO TESORERO DEL METROPOLITANO

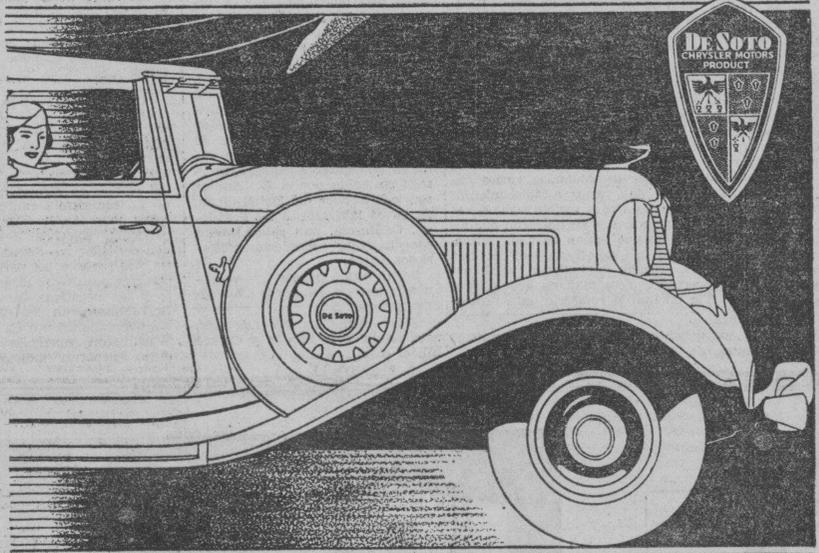
### Es actual jefe de un departamento de la Auditoria; sustituye a uno destituido hace años

El gobernador general Murphy nombró ayer tarde a Marciano Guevara, jefe del departamento insular de la auditoria, como tesorero del Distrito Metropolitano de Aguas en sustitución de Ramón Perez que fué destituido del servicio hace algunos años.

El nombramiento de Guevara se hizo después de tenerse en cuenta su hoja de servicios en la auditoria en donde ha estado sirviendo por muchos años. Su trabajo como jefe del departamento insular de la auditoria le ha dado la experiencia necesaria para su nuevo cargo, es un hombre que se cree. El nombramiento es considerado como un ascenso y lleva un salario de P7,200 al año.

El nuevo tesorero visitó al secretario Alas del departamento de obras públicas y comunicaciones ayer tarde para presentar sus respetos. Conferenciaron sobre el trabajo del Sr. Guevara en su nuevo cargo y el secretario le deseó éxito. Con la provisión de la vacancia en el cargo de tesorero del distrito, al gobernador general le resta ahora por nombrar al gerente permanente del distrito metropolitano, que según informes se hará hasta el mes de enero. Dos son los candidatos que con insistencia se mencionan para el puesto de gerente del distrito y son el ingeniero de la ciudad Santiago Artiaga y el sub-secretario José V. Bagtas del departamento de obras públicas y comunicaciones.

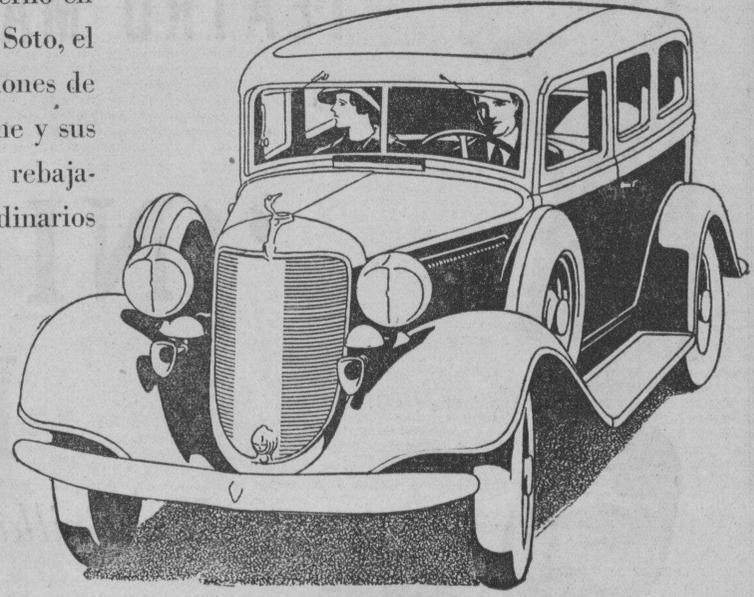
fomentar personas independientes que piensan por sí mismos en vez de ser el eco o reflejo de otros, si solamente sabemos aplicar las palabras duras a los americanos y no a nuestros propios paisanos, cuando abusan o atropellan. Si alguna vez hemos de ser independientes y no de seremos si hemos de andar con grandes dudas y vacilaciones, si hemos de hacer regalos y exigir condiciones en lo que pedimos—nuestra democracia será falsa y superficial a menos que nosotros mismos sepamos reconocer nuestros defectos y exponerlos a la luz pública para su corrección, a menos que nos gobernemos según la ley y los principios y no según las personas y las conveniencias personales; a menos que repudicemos la corrupción y el favoritismo en nuestras costumbres públicas y sepamos escoger a los hombres de mérito y capacidad para ocupar los puestos públicos sin consideración a sus opiniones políticas o religiosas; a menos que sepamos formar una opinión pública sana y fuerte que imponga miedo a los que conculcan la ley o la interpretan en su provecho personal, o en el de los suyos, a menos, en fin, que los fondos públicos se gasten en los servicios que promuevan el progreso y el bienestar del pueblo y no como recompensa de favores personales o políticos recibidos".



## Disfrute de las Pascuas Todos los Dias del Año... y durante años

# De Soto 6

El De Soto tiene todo lo que es moderno en ingeniería automovilística. En el De Soto, el "Floating Power" elimina las vibraciones de la maquina antes que lleguen al coche y sus pasajeros. Su bastidor X de doble rebajamiento es más resistente que los ordinarios y mucho mas bajo. La Carrocería Toda de Acero del De Soto, con ligazones de acero soldados, es absolutamente segura y silenciosa. El De Soto posee toda las ventajas—en diseño, perfección mecánica, seguridad y precio bajo.



## Macondray & Co., Inc.

STRACHAN & MACMURRAY H.O.I.O.

827 R. HIDALGO QUIAPO, MANILA  
TELS.: 2-38-80—2-38-81

VELOSO BUILDING CEBU

**M. SOTELO**  
AGENTE COMERCIAL  
Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137 Holo

### Tropas de Manchukuo se amotinan; nipones en acción

(De la "Associated Press")  
 Shanghai, diciembre 19.—Sung Chenyuan, gobernador de Chahar, ha cursado un telegrama a las autoridades del gobierno nacionalista desde Kalgan, diciendo que los invasores de Jehol se habían retirado. El gobernador dice que un contingente de tropas de Manchukuo se ha amotinado en Jehol huyendo hacia Chahar, lo cual ha obligado a las tropas leales japonesas y de Manchukuo a lanzarse en su persecución para someter a los rebeldes.

Shanghai, diciembre 19.—En los periódicos chinos de esta ciudad se han publicado noticias sensacionales diciendo que se ha declarado una guerra entre las tropas del gobierno nacionalista y las del gobierno revolucionario de Fukien, pero la situación sigue siendo oscura, creyéndose en general que hasta la fecha no se ha librado ninguna contienda, ni existe peligro de ella.

Chen Chi-tang, dictador del gobierno de la provincia de Canton-Kwangtung y figura principal en las actuales negociaciones de paz, fué herido en la boca este día cuando unos criminales le dispararon tiros al pasar en un automóvil en las afueras de Canton, según noticias publicadas en la prensa china.

En medio de esta situación embrollada es la noticia de que Chang Hseuh-liang, el árbitro y señor manchuriano, expulsado por los japoneses, está llamado a ser el ministro del aire del gobierno de Nanking cuando vuelva de Europa.

Chang—aliado de Chiang Kai-shek, el generalísimo—está ahora emprendiendo su viaje de regreso. Fué a Europa durante la última primavera cuando sus tropas se retiraron de Jehol y los japoneses invadieron el norte de China.

Mientras tanto, en la provincia de Chahar, al norte de Peiping, un destacamento japonés y de Manchukuo, de unos mil hombres, continúa con sus actividades a pesar de las protestas de que estas constituyen "una descarada violación del convenio de Tangku que puso término a las hostilidades japonesas en el norte de China", dicen también los periódicos chinos.

La legación japonesa en Peiping, sin embargo, sostiene que la expedición punitiva había completado su tarea, la supresión de unos 300 bandidos chinos que amenazaban la frontera de Manchuria, y que se estaba retirando a Jehol.

La situación a lo largo de la frontera Fukien-Chekiang continúa confusa en vista de las censuras del gobierno nacional y de Fukien, así como de las noticias sensacionales de los periódicos chinos.

Hay informes de que el gobierno nacional ha reunido 70 aeroplanos militares fabricados en Estados Unidos, así como un gran contingente de tropas en el sur de la provincia de Chekiang, preparándose para una invasión de Fukien "si los rebeldes asumen la ofensiva".

Por otro lado, se dice que Fukien ha acudido a los comunistas de la provincia de Kiangsi, en demanda de ayuda, que no llega en cantidad apreciable, por lo que parece improbable que el 19.º ejército y otras tropas de la provincia de Fukien puedan embarcarse en ninguna campaña.

Mientras tanto, prosiguen las negociaciones en el sur de China llevadas a cabo por emisarios que piden el apoyo de los caudillos de Kwangtung y Kwangsi. Se rumorea que los emisarios han sido recibidos con frialdad. Chiang Kai-shek ha organizado una campaña de varias semanas contra los comunistas de Kiangsi, alegando hace poco haber obtenido una victoria extraordinaria.

### Ayudamos, No.

(Continuación de la pág. 1)  
 bajando por la Independencia, nuestra agitación en favor de ella, lejos de obstruir su labor, será una ayuda.

"Por otro lado, ya que el Sr. Quezon ha dicho en América que nuestro movimiento y el Nuevo Partido no tienen ninguna significación, ni cuentan con el apoyo popular, entonces mal pueden causar estorbos al trabajo de la Misión.

"Seguiremos adelante!"

### Osmeña Va.

(Continuación de la pág. 1)  
 Ruiz, hijo.

Cual es el objeto de su venida a lo que no se sabe, aunque se presume que es para conferenciar con los otros caudillos "antis" y de la mayoría legislativa sobre la campaña electoral.

La formación del nuevo partido, se apunta como otra causa que probablemente influya en la pronta venida del senador Clarin a fin de tomar parte en los preparativos de reorganización y fortalecimiento de los "antis" para la lucha electoral.

El senador Montinola, al igual que el senador Osmeña en Cebu y provincias cercanas, procederá en Hilo, así que llegue a la misma, a la organización. Acometera, primeramente, la movilización de las fuerzas, y luego, entrara en campaña decidida de apoyo y defensa de la Ley de Independencia y los hombres pro-Independencia, antes

### AUTOCALESA EN LA CORTE

#### Solicitantes de permiso apelan contra la Comisión

No conformes con la decisión de la Comisión de Servicios Públicos limitando a cinco pasajeros la capacidad de las autocalesas, varios operadores cuyas solicitudes para esta clase de vehículos fueron aprobadas por la Comisión, apelarán el asunto a la Corte Suprema.

La Comisión de Servicios Públicos al aprobar las solicitudes presentadas por algunos operadores para aumentar el número de equipos, lo hizo con la condición de que los nuevos vehículos no podrán admitir más de cinco pasajeros incluyendo al chofer. Los solicitantes pidieron una reconsideración en lo que se refiere a los del límite de cinco pasajeros pero la Comisión desaprobo la petición de reconsideración. En vista de esto los peticionarios elevarán el asunto a la Corte Suprema.

Se cree que esta lucha por conseguir de las autoridades correspondientes que se permita igual número de pasajeros para las nuevas autocalesas, como el que se permite a las que están operando en la ciudad desde hace tiempo será encarnizada pues los solicitantes están dispuestos a probar que dicho límite les perjudicaría grandemente.

#### Compra de una casa escuela, recomendada

La compra del edificio de la Rizal Elementary School en 1934, recomendada por el auditor de la ciudad, ha sido favorablemente endosada esta mañana. Según el contrato de arrendamiento, el edificio será comprado por la ciudad después de un periodo de años. Hasta la fecha, dice el auditor, no se ha realizado esta cláusula del convenio y la ciudad está perdiendo mucho dinero pagando de año en año grandes cantidades en concepto de alquiler del edificio.

#### Reunen cupones que resultan sin valor

Después de acumular varios cupones de varios establecimientos comerciales para recibir regalos, varias personas se encontraron que los cupones que tenían de nada servían, puesto que la oficina que repartía los regalos anunciados, se había cerrado. Esta mañana acudieron a la oficina de comercio para protestar.

durante y después de las elecciones de junio 4, de 1934.

### El decano Alonso de Vigan será exonerado por Palma

El decano Agustín Alonso, del colegio de Vigan será exonerado completamente por el presidente Rafael Palma de la Universidad de Filipinas, según informes de fuentes autorizadas al mediodía de hoy.

El decano Alonso fué investigado hace algunas semanas por el regente José F. Zamora en relación con la supervisión del personal bajo la administración del decano. Una de las recomendaciones del regente Zamora fué una advertencia al decano en el sentido de que si en el futuro, el Dr. Alonso demostrara la misma conducta hacia sus subordinados, sería sometido a una disciplina severa.

### Un Interrogante Que La Ciencia No Acierta Todavía A Descifrar...

Por W. W. POWELL  
 Escrito Exclusivamente para La Vanguardia en Filipinas  
 (N. de la R.—Toda clase de problemas agobian al mundo; pero al margen de la política y la economía, hay el campo de la ciencia, y en ésta el problema máximo es descubrir los orígenes de los rayos cósmicos.)

¿Qué son los rayos cósmicos? Es posible que en la ciencia moderna no se haya planteado hasta la fecha una interrogante más preocupadora para los astrónomos y científicos a fines. Hasta ahora no se conocen, y esto en forma muy deficiente, más que sus efectos. De su naturaleza, nada en definitiva. Con todo, es el enigma hacia cuya solución se orientan los esfuerzos de los físicos más eminentes de Europa y América.

Uno de los efectos más notables de los rayos cósmicos es su extraordinaria penetración. Son capaces de penetrar una plancha de plomo de cuatro o cinco pies de espesor. En el mar, llegan a sentirse sus efectos a profundidades de más de cincuenta pies.

Y de su naturaleza, ¿que hay? Nada más que hipótesis. La última de estas ha sido formulada por dos sabios investigadores norteamericanos, el conocido Dr. A. H. Compton, de la Universidad de Chicago, y el Dr. Tomas J. Johnson, de la Fundación Bartol de Investigaciones en Filadelfia.

En un estudio detallado, en el que se compendian los resultados de sus observaciones, se ofrecen indicios que parecen comprobar la tesis sostenida por el Dr. Anderson, colaborador del Dr. Millikan, de cuyos laboratorios en Pasadena, California, han salido vastos conocimientos sobre estos misteriosos rayos.

Según esta hipótesis, que va ganando terreno, los rayos cósmicos son positrones; esto es, partículas eléctricas infinitesimales cargadas de corriente positiva. De comprobarse esta teoría, se echará por tierra la formulada por el doctor Millikan, según el cual los rayos cósmicos son "fotones," esto es, unidades luminosas, que al penetrar la atmósfera de nuestro globo destruyen los átomos de aire y producen, en consecuencia, los positrones y los electrones de que nos hablan otros investigadores, especialmente el Dr. Compton, quien no hace mucho ha sostenido una animada controversia con el Dr. Millikan.

Pero, en cualquier caso, va ganando la hipótesis de que en sus manifestaciones más inmediatas, los rayos cósmicos son partículas eléctricas y no partículas luminosas. La verdadera identidad en su punto de origen o antes de penetrar los campos atmosféricos de la tierra es posible que no sea conocida muy fácilmente. No hace mucho, el Dr. Paul S. Epstein, expuso, desde Pasadena, el convencimiento de que la teoría del Dr. Millikan es cierta en parte. Según él, los rayos cósmicos son fotones, pero que bombardean la tierra acompañados de electrones. El medio más fácil de comprobar la autenticidad de esta teoría está en perfeccionar los métodos por los cuales se mide su intensidad.

El punto de partida sobre el cual se afirma la teoría de que son positrones consiste en estudiar las condiciones magnéticas de la tierra. Los físicos nos la han mostrado ya como un enorme campo de atracción, a modo de un magneto gigantesco hacia cuyos polos son atraídas todas las partículas eléctricas que provienen del exterior. Según esta teoría, los rayos o las partículas de carácter positivo vendrán del oeste y las negativas del este. El Dr. Johnson, en los experimentos que experimentó en el Monte Washington y en Swarthmore, creyó encontrar indicios de que

### NO RECIBIRÁ SU SALARIO

#### Un sheriff de Cavite obligado a saldar sus deudas

Benigno Agco, sheriff provincial de Cavite, no recibirá su salario desde el mes de diciembre de este año hasta que haga algún arreglo para saldar su deuda, largo tiempo vencida, en la oficina de terrenos. A petición del director Ramos, de la oficina de Terrenos, la auditoría suspendió el pago de su salario a partir de este mes.

La suspensión se hace bajo las disposiciones del artículo 624 del código administrativo. Se alega que el sheriff debe a la oficina de Terrenos por unos terrenos que compró en Cavite la suma de P2,104.56 que dejó de pagar desde hace tiempo. No obstante las varias comunicaciones que se le han enviado para que haga un arreglo para el pago de esta obligación, el sheriff solo se contentó con callarse.

Los rayos en aquellos puntos de observación procedían del oeste en mayor cantidad de que la dirección opuesta. Sin embargo, la diferencia era casi imperceptible. De ella no salió más resultado concreto que el continuar las observaciones. Para ello se trató de buscar un punto más estratégico.

La controversia que se había suscitado despertó extraordinario interés y revuelo en los centros científicos. Figuras de todo el mundo tomaron parte activa o siguieron al detalle la polémica cuyos personajes principales eran los doctores Millikan y Compton. Dos sabios matemáticos y astrónomos, el abad Lamaitre, famoso por sus teorías del Universo en estado de expansión constante, y el Dr. Vallarta, del Instituto Tecnológico de Massachusetts, se pusieron a calcular, mediante complicadas fórmulas matemáticas, el sitio mejor para las observaciones que se debían de llevar a cabo. México fué el país seleccionado.

Sin pérdida de tiempo, los doctores Compton y Johnson, se dirigieron a México, encabezando expediciones independientes. A su regreso se encontraban en condiciones de afirmar que la inmensa mayoría de los rayos cósmicos proceden del oeste. En consecuencia, según su teoría, son positrones. Para su observación, el Dr. Johnson se valió de un telescopio especial, que medía la dirección de los rayos cósmicos. Hasta ahora se usaba un electrómetro, o cámara de ionización—una esfera de gas sometido a cierta presión—, que recoge los impulsos de los rayos cósmicos. Sin

### Bodas de oro del Vice-Rector del Colegio Dominicano de Baguio

El 22 de este mes se cumple el 50.º aniversario de la ordenación sacerdotal del M. R. P. José Ma. Puente, religioso dominico, de la Provincia del Smo. Rosario, actual vicerector del nuevo Colegio de Teología, que dicha institución inauguró en la Ciudad Veraniga en septiembre de este año.

Nació el benemérito P. Puente—O. P. José, como aun le llaman con especial aprecio y simpatía los innumerables pangasinanes, que por muchos años le tuvieron de párroco y director espiritual—en Celles, pueblo del Concejo de Siero en la Diócesis y Provincia de Oviedo—España—el 9 de febrero de 1860. Joven aun de 15 años tomó el santo hábito dominicano en el histórico y apacible convento colegio de Sto. Domingo de Ocaña, donde se consagró a Dios por la profesión religiosa el 19 de diciembre de 1876, y en el de Avila por la solemnidad del 20 del citado mes de 1879.

Después de sus estudios de Filosofía y Teología, y siendo ya diácono vino a Manila, donde fué ordenado sacerdote el 22 y cantó su primera misa el 24 de diciembre del año 1883.

Poco tiempo después le dedicaron los superiores al ministerio de las almas en Pangasinan, donde fué vicario I.º en San Jacinto, y en 1886 en San Manuel por varios años y por fin en el famoso Santuario de Ntra. Sra. del Rosario de Manaoag.

Habiéndole nombrado la obediencia superior del convento de Sto. Domingo de Manila permaneció dedicado a la observancia regular hasta que en julio del corriente

### Gran manifestación "pro" HHC celebrara esta noche en Pe

Una buena representación del pueblo de Manila concurrirá a la manifestación política de esta noche en Passy, Rizal, pueblo residencial del presidente Quezon. Como ya se sabe, el acto será de adhesión a los ideales independentistas defendidos por los hombres y su Partido Nacionalista Pro-Independencia. Además de los de esta capital que acudiran de "moto propio" y por diferentes medios de locomoción disponibles, estarán presentes, según informantes fidedignos, representantes de provincias en la última convención nacional de los "pros".

La manifestación comenzará desde los linderos de Manila y Passy en la calle Balagtas, donde los manifestantes saldrán al encuentro de

embargo, como aquí no se puede establecer la dirección de los mismos, su uso en este caso no rendía los resultados apetecidos.

**SABADO**  
A las 9 A. M.



**SABADO**  
A las 9 A. M.

## GRAN PROGRAMA INAUGURAL

en el

# TEATRO MAS MODERNO DE MANILA

# "NIGHT FLIGHT"

Un Brillante Reparto de Estrellas

John BARRYMORE  
 Helen HAYES • Clark GABLE  
 Lionel BARRYMORE  
 Robert MONTGOMERY  
 Myrna LOY

The Metro-Goldwyn-Mayer PICTURES





Seis de los mejores artistas del lienzo bajan ahora en esta hermosa película—la mas estupenda del año!

Un triunfo por su reparto y dirección. Una producción cuyo recuerdo sera imborrable, como drama épico del aire. Un romance tragico de hombres valerosos y mujeres de fé inquebrantable!